

この出入国管理及び難民認定法施行規則の翻訳は、平成二十年法務省令第三十八号までの改正（平成20年7月1日施行）について「法令用語日英標準対訳辞書」（平成19年3月版）に準拠して作成したものです。なお、この法令の翻訳は公定訳ではありません。法的効力を有するのは日本語の法令自体であり、翻訳はあくまでその理解を助けるための参考資料です。この翻訳の利用に伴って発生した問題について、一切の責任を負いかねますので、法律上の問題に関しては、官報に掲載された日本語の法令を参照してください。

This English translation of the Ordinance for Enforcement of the Immigration Control and Refugee Recognition Act has been prepared (up to the revisions of Ordinance of the Ministry of Justice No. 38 of 2008 (Effective July 1, 2008)) in compliance with the Standard Bilingual Dictionary March 2007 edition. This is an unofficial translation. Only the original Japanese texts of laws and regulations have legal effect, and translations are to be used solely as reference material to aid in the understanding of Japanese laws and regulations. The Government of Japan will not be responsible for the accuracy, reliability, or currency of the legislative material provided on this Website, or for any consequence resulting from use of the information on this Website. For all purposes of interpreting and applying the law to any legal issue or dispute, users should consult the original Japanese texts published in the Official Gazette.

## **Ordinance for Enforcement of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Ordinance of the Ministry of Justice No. 54 of October 28, 1981)**

### **Article 1 (Port of Entry or Departure)**

The ports of entry or departure prescribed in Article 2, item (viii) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (hereinafter referred to as the "Immigration Control Act") shall be as listed in the following items:

- (i) Seaports or airports listed in Appended Table I.
- (ii) A seaport or airport other than the seaports and airports prescribed in the preceding item and that is temporarily designated for a limited period of time by the director of a regional immigration bureau for the entry into or departure from Japan of the crew members and passengers of a specific vessel or aircraft.

### **Article 2 Deleted**

### **Article 3 (Period of Stay)**

The period of stay prescribed in Article 2-2, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be as listed in the right-hand column of Appended Table II corresponding to the status of residence listed in the left-hand column of the same Table.

### **Article 4 (Assistant)**

Those persons provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice to assist a

person who, due to a mental disorder, is constantly unable to understand right from wrong or whose capacity for such understanding is significantly lacking (hereinafter referred to as "a person who needs a companion") in engaging in activities in Japan as prescribed in Article 5, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control Act shall be persons listed as follows:

- (i) A person who acts as an attendant pursuant to the provision of Article 20, paragraph (1) of the Act on Mental Health and the Welfare of Persons with Mental Disabilities (Act No. 123 of 1950) or any other equivalent person who has the intention and capacity to assist in the activities of a person who needs a companion.
- (ii) In addition to those listed in the preceding item, a person who has reasonable grounds to assist in the activities of a person who needs a companion and has the intention and capacity to assist in his/her activities (limited to cases where the person who needs a companion has made the application set forth in Article 6, paragraph (2) of the Immigration Control Act in order to stay in Japan for a short period and engage in sightseeing, recreation, participation in meetings, or other similar activities).

**Article 5 (Application for Landing)**

- (1) Any alien<sup>1</sup> who seeks to apply for landing pursuant to the provision of Article 6, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall submit to an immigration inspector a document pursuant to Appended Form 6 (Appended Form 6-2 in the case of an alien who has received re-entry permission pursuant to the provision of Article 26, paragraph (1) of the Immigration Control Act or a refugee travel document pursuant to the provision of Article 61-2-12, paragraph (1) of the Immigration Control Act).
- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall present his/her passport.
- (3) In the case referred to in paragraph (1), when the alien is under 16 years of age or is unable to apply for landing due to disease or for other similar grounds, his/her father or mother, spouse, child, relative or custodian accompanying the alien or any other person accompanying the alien may make the application on behalf of the alien.
- (4) In the case referred to in the preceding paragraph, when there is no one to make the application on behalf of the alien, the captain of the vessel or aircraft or the carrier who operates the vessel or aircraft by which the alien arrived shall enter

---

<sup>1</sup> Based on examples in acts of the U.K. and the U.S., the term "alien" has long been used in the Immigration Control and Refugee Recognition Act.

in the document set forth in paragraph (1) and make the application on behalf of the alien.

- (5) The computer provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice as prescribed in Article 6, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be a computer utilized for personal identification in order to provide for equitable control over the entry into or departure from Japan and installed in the immigration offices designated by the Minister of Justice.
- (6) Information for personal identification provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice as prescribed in Article 6, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be fingerprints and photographs.
- (7) An alien who seeks to provide his/her fingerprints pursuant to the provision of Article 6, paragraph (3) of the Immigration Control Act (except for the aliens prescribed in the next paragraph) shall provide them by having a computer designated by the immigration inspector receive the image information of the fingerprints of both of his/her first fingers; provided, however, that in the case where he/she is unable to provide the fingerprints of the said fingers due to the lack of them or for other similar grounds, he/she shall provide, for each of his/her hands, the fingerprint of one of the other available fingers in the following order of priority:
  - (i) Second finger.
  - (ii) Third finger.
  - (iii) Fourth finger.
  - (iv) Thumb.
- (8) An alien who seeks to provide his/her fingerprints pursuant to the provision of Article 6, paragraph (3) of the Immigration Control Act (limited to an alien who is registered pursuant to the provision of Article 9, paragraph (7) of the Immigration Control Act and who seeks to have his/her data recorded pursuant to the provision of paragraph (4) of the same Article) shall provide them by having a computer designated by the immigration inspector receive the image information of the fingerprints of both of his/her fingers that has been provided pursuant to the provision of Article 7-2, paragraph (3).
- (9) An alien who seeks to provide his/her photograph pursuant to the provision of Article 6, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall provide it by having a computer designated by the immigration inspector receive the image information of his/her face.
- (10) A person provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice as prescribed in Article 6, paragraph (3), item (v) of the Immigration Control Act shall be as follows:
  - (i) A person who seeks to engage in any activity of members of staff of the Japanese office of the Association of East Asian Relations or of their family

- members belonging to the same household.
- (ii) A person who seeks to engage in any activity of members of staff of the Permanent General Mission of Palestine in Japan or of their family members belonging to the same household.
  - (iii) A person who is endorsed by the Minister for Foreign Affairs as a person who requires consideration in terms of diplomacy.

## **Article 6**

In the case where an alien who seeks to land in Japan without submitting a certificate prescribed in Article 7-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act (hereinafter referred to as "certificate of eligibility") seeks to prove that he/she conforms to the conditions for landing provided for in Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control Act pursuant to the provision of paragraph (2) of the same Article, the alien shall submit a copy of each of the materials listed in the right-hand column of Appended Table III, corresponding to the activity listed in the middle column of the same Table in which the alien seeks to engage in Japan, and a copy of each of any other reference materials.

### **Article 6-2 (Certificate of Eligibility)**

- (1) Any person who seeks to apply for the issuance of a certificate of eligibility pursuant to the provision of Article 7-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 6-3.
- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall submit two photographs, a copy of each of the materials listed in the right-hand column of Appended Table III corresponding to the activity listed in the middle column of the same Table in which the alien seeks to engage in Japan, and a copy of each of any other reference materials.
- (3) The agent prescribed in Article 7-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be a person listed in the right-hand column of Appended Table IV corresponding to the activity listed in the left-hand column of the same Table in which the alien seeks to engage in Japan.
- (4) Notwithstanding the provision of paragraph (1), an alien in Japan or the agent prescribed in Article 7-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act (hereinafter referred to as "alien, etc.") shall not be required to appear at a regional immigration bureau in the case where the director of the regional immigration bureau finds it reasonable. In this case, any of the persons listed in the following items (with respect to items (i) and (ii), only those requested by the alien, etc.) shall submit the written application provided for in paragraph (1) and the materials provided for in paragraph (2) on behalf of the alien, etc.:

- (i) A member of staff of a public interest corporation established with the permission of the competent minister pursuant to the provision of Article 34 of the Civil Code (Act No. 89 of 1896) for the purpose of providing for a smooth acceptance of aliens (hereinafter referred to as "member of staff of a public interest corporation") and whom the director of the regional immigration bureau finds appropriate.
  - (ii) An attorney or certified administrative procedures specialist (*gyouseishoshi*) who has notified the director of the regional immigration bureau exercising jurisdiction over the area where the bar association or certified administrative procedures specialists' association to which the attorney or certified administrative procedures specialist belongs is located through the association.
  - (iii) A statutory representative of the alien (limited to a statutory representative of the alien who is under 16 years of age or, due to a mental disorder, is constantly unable to understand right from wrong or whose capacity for such understanding is significantly lacking; the same shall apply hereinafter).
- (5) In the case where the application set forth in paragraph (1) is made, the director of the regional immigration bureau may issue a certificate of eligibility only in cases where the applicant has proved that the alien concerned conforms to the conditions for landing listed in Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control Act; provided, however, that the director shall not be required to issue the certificate when it is clear that the alien does not conform to a condition listed in Article 7, paragraph (1), item (i), (iii) or (iv) of the Immigration Control Act.
- (6) The form of a certificate of eligibility shall be pursuant to Appended Form 6-4; provided, however, that it may be pursuant to Appended Forms 6-5 and 6-6 in the case where the director of the regional immigration bureau finds it reasonable.

**Article 7 (Seal of Verification for Landing)**

- (1) The form of the seal of verification for landing prescribed in Article 9, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 7 or 7-2 (Appended Form 7-3 in the case of an alien who has received re-entry permission pursuant to the provision of Article 26, paragraph (1) of the Immigration Control Act or a refugee travel document pursuant to the provision of Article 61-2-12, paragraph (1) of the Immigration Control Act).
- (2) In the case where an immigration inspector decides a status of residence pursuant to the provision of Article 9, paragraph (3) of the Immigration Control Act, when deciding a status of residence of "Designated Activities," he/she shall issue a certificate of designation pursuant to Appended Form 7-4 with a statement of the activities specifically designated by the Minister of Justice with respect to the alien concerned.

- (3) Data provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice as prescribed in Article 9, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be as follows:
- (i) Name.
  - (ii) Nationality.
  - (iii) Date of birth.
  - (iv) Sex.
  - (v) Date of landing.
  - (vi) Port of entry or departure at which the alien lands.
- (4) The computer provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice as prescribed in Article 9, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be a computer utilized in order to provide for equitable control over the entry into or departure from Japan and installed in the immigration offices designated by the Minister of Justice.
- (5) The provisions of Article 5, paragraphs (8) and (9) shall apply mutatis mutandis to cases where a person listed in any of the items of Article 6, paragraph (3) of the Immigration Control Act provides fingerprints and a photograph pursuant to the provision of Article 9, paragraph (4), item (ii) of the Immigration Control Act.

**Article 7-2 (Registration for an Alien Who Desires to Have His/Her Data Recorded)**

- (1) In the case where any alien who desires to have his/her data recorded pursuant to the provision of Article 9, paragraph (4) of the Immigration Control Act at the port of entry or departure at which he/she seeks to land seeks to have his/her data registered pursuant to the provision of paragraph (7) of the same Article (hereinafter referred to as "desired registration"), the alien shall appear at an immigration office designated by the Minister of Justice (hereinafter referred to as "designated registration office") and present his/her passport (including his/her re-entry permit; the same shall apply in paragraph (5)).
- (2) The director of the regional immigration bureau exercising jurisdiction over the area where the designated registration office is located (hereinafter referred to as "director with jurisdiction") may make a desired registration only in cases where he/she finds that the alien set forth in the preceding paragraph seeks to depart from Japan with the intention of landing again in Japan and falls under all of the items of Article 9, paragraph (7) of the Immigration Control Act (except for item (iii) in the case of a special permanent resident).
- (3) An alien who seeks to provide his/her fingerprints pursuant to the provision of Article 9, paragraph (7), item (ii) of the Immigration Control Act shall provide them by having a computer designated by the director with jurisdiction receive the image information of the fingerprints of both of his/her first fingers; provided, however, that in the case where he/she is unable to provide the fingerprints of the said fingers due to the lack of them or for other similar grounds, he/she shall

provide, for each of his/her hands, the fingerprint of one of the other fingers in the following order of priority:

- (i) Second finger.
  - (ii) Third finger.
  - (iii) Fourth finger.
  - (iv) Thumb.
- (4) An alien who seeks to provide his/her photograph pursuant to the provision of Article 9, paragraph (7), item (ii) of the Immigration Control Act shall provide it by having a computer designated by the director with jurisdiction receive the image information of his/her face.
- (5) When an alien who has received a desired registration falls under any of the following items, the director with jurisdiction shall delete the desired registration and erase the image information of fingerprints and a photograph provided by the alien pursuant to the provisions of paragraph (5) of the preceding Article, the two paragraphs immediately preceding this paragraph and Article 27, paragraph (5).
- (i) It is found that the alien did not fall under at least one of the items of Article 9, paragraph (7) of the Immigration Control Act (except for item (iii) in the case of a special permanent resident) at the time when he/she received the desired registration.
  - (ii) The alien has ceased to fall under Article 9, paragraph (7), item (i) or (iii) of the Immigration Control Act (item (i) only in the case of a special permanent resident) after he/she received the desired registration.
  - (iii) The passport presented pursuant to the provision of paragraph (1) has lost its validity or the valid period entered in the passport has expired.
  - (iv) The valid period of the re-entry permission entered in the passport presented pursuant to the provision of paragraph (1) has expired.
  - (v) The alien has submitted a written request for deletion of the desired registration.
  - (vi) The director with jurisdiction finds that it is not appropriate to continue the desired registration due to the alien's death or for any other ground.

**Article 8 (Request for the Appearance of Witnesses and Their Oaths)**

- (1) The request for the appearance of witnesses pursuant to the provision of Article 10, paragraph (5) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 48, paragraph (5) of the Immigration Control Act) shall be made by a written notice pursuant to Appended Form 8.
- (2) The oath pursuant to the provision of Article 10, paragraph (5) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 48, paragraph (5) of the Immigration Control Act)

shall be made by a written oath.

- (3) The written oath set forth in the preceding paragraph shall state that according to his/her conscience, the witness will speak the truth, not conceal anything, and not add anything.

**Article 8-2** (Provision of Fingerprints and a Photograph to the Special Inquiry Officer)

The provisions of Article 5, paragraphs (7) and (9) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints and a photograph are provided to a special inquiry officer pursuant to the provision of the proviso to Article 10, paragraph (7) of the Immigration Control Act.

**Article 9** (Written Notice of Finding, etc.)

- (1) The notice to an alien pursuant to the provision of Article 10, paragraph (7) or (10) of the Immigration Control Act shall be made by the written notice of finding pursuant to Appended Form 9.
- (2) The form of a statement that the alien will not file an objection as prescribed in Article 10, paragraph (11) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 10.

**Article 10** (Written Exclusion Order, etc.)

- (1) The exclusion order pursuant to the provision of Article 10, paragraph (7) or (11) of the Immigration Control Act or Article 11, paragraph (6) of the Immigration Control Act shall be made by the written exclusion order pursuant to Appended Form 11.
- (2) The notice to the captain of the vessel or aircraft or the carrier who operates the vessel or aircraft pursuant to the provision of Article 10, paragraph (7) or (11) of the Immigration Control Act or Article 11, paragraph (6) of the Immigration Control Act shall be made by the written notice of exclusion order pursuant to Appended Form 12.

**Article 11** (Filing of an Objection)

An objection pursuant to the provision of Article 11, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be filed by submitting a written objection pursuant to Appended Form 13.

**Article 12** (Permission for Provisional Landing)

- (1) The form of the provisional landing permit prescribed in Article 13, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 14.
- (2) Restrictions on residence and area of movement, the obligation to appear at a



summons and other conditions pursuant to the provision of Article 13, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:

- (i) The residence shall be designated within the area of the municipality where the port of entry or departure at which the alien arrived is located (where the Tokyo special wards exist, within the area of the ward; the same shall apply hereinafter); provided, however, that this shall not apply when the supervising immigration inspector finds that there is a special ground.
  - (ii) The area of movement shall be within the area of the municipality where the designated residence is located, except for cases where the supervising immigration inspector finds that there is a special ground and decides otherwise.
  - (iii) A request for appearance shall be made with a designation of the time and date and place of appearance.
  - (iv) In addition to the preceding items, other conditions imposed by a supervising immigration inspector shall be the prohibition of activities other than those necessary for the procedures for landing and other specifically necessary matters.
- (3) The supervising immigration inspector shall decide the amount of deposit not exceeding 2 million yen pursuant to the provision of Article 13, paragraph (3) of the Immigration Control Act, taking into consideration the amount of money possessed by the alien, necessary expenses during his/her provisional landing, and other circumstances; provided, however, that the amount of deposit for a minor shall not exceed 1 million yen.
- (4) When having had the alien pay a deposit, the supervising immigration inspector shall have the officer in charge of the receipts and disbursements of cash other than annual revenue and expenditure issue a certificate of receipt of money in custody pursuant to Appended Form 15.
- (5) Except for cases where an alien who has been granted permission for provisional landing has fled or failed to appear at a summons without justifiable grounds, when the alien has violated other conditions imposed on his/her provisional landing, the supervising immigration inspector may, according to circumstances, confiscate part of the deposit not exceeding half of its amount.
- (6) When the supervising immigration inspector has confiscated a deposit pursuant to the provision of Article 13, paragraph (5) of the Immigration Control Act, he/she shall issue a written notice of confiscation of deposit pursuant to Appended Form 16.

**Article 12-2 (Place of Stay for an Alien Ordered Exclusion)**

The notice to the alien who has been ordered exclusion and to the captain of the vessel or aircraft or the carrier who operates the vessel or aircraft as prescribed in

Article 13-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be made by the written exclusion order pursuant to Appended Form 11 and the written notice of exclusion order pursuant to Appended Form 12, respectively.

**Article 13** (Permission for Landing at a Port of Call)

- (1) The application for permission for landing at a port of call pursuant to the provision of Article 14, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by submitting to an immigration inspector a written application pursuant to Appended Form 17 and a document pursuant to Appended Form 6 entered by the alien who desires to land at a port of call.
- (2) Any alien who desires to land at a port of call as prescribed in Article 14, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall possess a ticket necessary for travel after departing from Japan to his/her travel destination or a letter of guarantee in lieu of the ticket, and a valid passport by which he/she may enter his/her travel destination after departing from Japan.
- (3) The provisions of Article 5, paragraphs (7) and (9) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints and a photograph are provided pursuant to the provision of Article 14, paragraph (2) of the Immigration Control Act.
- (4) The form of the seal of verification for landing at a port of call prescribed in Article 14, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 18 or 18-2.
- (5) Restrictions on the period of landing and area of movement and other restrictions pursuant to the provision of Article 14, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:
  - (i) The period of landing shall be decided within 72 hours.
  - (ii) The area of movement shall be within the area of the municipality where the port of entry or departure at which the alien arrived is located, except for cases where the immigration inspector finds that there is a special ground and decides otherwise.
  - (iii) In addition to the preceding items, other restrictions imposed by an immigration inspector shall be the prohibition of activities for which the alien receives reward and other specifically necessary matters.

**Article 14** (Permission for Landing in Transit)

- (1) The application for permission for landing in transit pursuant to the provision of Article 15, paragraph (1) or (2) of the Immigration Control Act shall be made by submitting to an immigration inspector a written application pursuant to Appended Form 17 and a document pursuant to Appended Form 6 entered by the alien who desires to land in transit.
- (2) The provision of paragraph (2) of the preceding Article shall apply mutatis

mutandis to the alien who desires to land in transit as prescribed in Article 15, paragraph (1) or (2) of the Immigration Control Act.

- (3) The provisions of Article 5, paragraphs (7) and (9) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints and a photograph are provided pursuant to the provision of Article 15, paragraph (3) of the Immigration Control Act.
- (4) The form of the seal of verification for landing in transit prescribed in Article 15, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 19 or 19-2.
- (5) Restrictions on the period of landing, route to be followed in transit, and other restrictions pursuant to the provision of Article 15, paragraph (5) of the Immigration Control Act pertaining to the permission for landing in transit pursuant to the provision of paragraph (1) of the same Article shall be pursuant to the following items:
  - (i) A period of landing not exceeding 15 days shall be decided.
  - (ii) The route to be followed in transit shall be decided according to the route to the port of entry or departure where the vessel to which the alien on the vessel intends to return is located, except for cases where the immigration inspector finds that there is a special ground and decides otherwise.
  - (iii) In addition to the preceding items, other restrictions imposed by an immigration inspector shall be the prohibition of activities for which the alien receives reward and other specifically necessary matters.
- (6) Restrictions on the period of landing, route to be followed in transit, and other restrictions pursuant to the provision of Article 15, paragraph (5) of the Immigration Control Act pertaining to the permission for landing in transit pursuant to the provision of paragraph (2) of the same Article shall be pursuant to the following items:
  - (i) A period of landing not exceeding 3 days shall be decided.
  - (ii) The route to be followed in transit shall be decided according to the route to the port of entry or departure where the vessel or aircraft which the alien on the vessel or aircraft intends to board for departure from Japan is located, except for cases where the immigration inspector finds that there is a special ground and decides otherwise.
  - (iii) In addition to the preceding items, other restrictions imposed by an immigration inspector shall be the prohibition of activities for which the alien receives reward and other specifically necessary matters.

**Article 15 (Landing Permission for Crew Members)**

- (1) The application for landing permission for crew members pursuant to the provision of Article 16, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by submitting to an immigration inspector two written applications

pursuant to Appended Form 20.

- (2) The form of the crew member's landing permit prescribed in Article 16, paragraph (4) of the Immigration Control Act pertaining to the permission pursuant to the provision of paragraph (1) of the same Article shall be pursuant to Appended Form 21.
- (3) Restrictions on the period of landing and area of movement and other restrictions pursuant to the provision of Article 16, paragraph (5) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:
  - (i) The period of landing shall be decided by the immigration inspector with regard to the following categories:
    - (a) In the case where landing in the vicinity of one port of entry or departure is permitted: within 7 days.
    - (b) In the case where landing in the vicinity of 2 or more ports of entry or departure is permitted: within 15 days.
    - (c) In the case where landing is permitted in order to transfer to another vessel or aircraft located at the port of entry or departure from which the vessel or aircraft that the crew member boarded called: within 7 days.
    - (d) In the case where landing is permitted in order to transfer to another vessel or aircraft located at another port of entry or departure: within 15 days.
  - (ii) The area of movement shall be within the area of the municipality where the port of entry or departure at which the crew member arrived is located, except for cases where the immigration inspector finds that there is a special ground and decides otherwise; provided, however, that the route to be followed in transit in the case where landing is permitted in order to transfer to another vessel or aircraft located at another port of entry or departure shall be decided according to the route to the port of entry or departure where the vessel or aircraft to which the alien intends to transfer is located.
  - (iii) In addition to the preceding items, other restrictions imposed by an immigration inspector shall be the prohibition of activities for which the alien receives reward and other specifically necessary matters.

**Article 15-2 (Multiple Landing Permission for Crew Members)**

- (1) The application for landing permission for crew members pursuant to the provision of Article 16, paragraph (2) of the Immigration Control Act (hereinafter referred to as "multiple landing permission for crew members") shall be made by submitting to an immigration inspector two written applications pursuant to Appended Form 22-2 and a photograph.
- (2) The form of the crew member's landing permit prescribed in Article 16, paragraph (4) of the Immigration Control Act pertaining to multiple landing permission for crew members shall be pursuant to Appended Form 22-3.

- (3) In the case where an immigration inspector has revoked multiple landing permission for crew members pursuant to the provision of Article 16, paragraph (8) or (9) of the Immigration Control Act, he/she shall notify the crew member concerned by Appended Form 22-4 and the captain of the vessel or aircraft or the carrier who applied for the permission by Appended Form 22-5.
- (4) In the case referred to in the preceding paragraph, the immigration inspector shall have the crew member's landing permit pertaining to the revoked multiple landing permission for crew members returned.

**Article 15-3 (Provision of Fingerprints and Photographs by Crew Members)**

The provisions of Article 5, paragraphs (7) and (9) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints and a photograph are provided pursuant to the provision of Article 16, paragraph (3) of the Immigration Control Act or paragraph (7) of the same Article.

**Article 16 (Permission for Emergency Landing)**

- (1) The application for permission for emergency landing pursuant to the provision of Article 17, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by submitting to an immigration inspector two written applications pursuant to Appended Form 23.
- (2) The provisions of Article 5, paragraphs (7) and (9) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints and a photograph are provided pursuant to the provision of Article 17, paragraph (2) of the Immigration Control Act.
- (3) The form of the emergency landing permit prescribed in Article 17, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 24.

**Article 17 (Landing Permission Due to Distress)**

- (1) The application for landing permission due to distress pursuant to the provision of Article 18, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by submitting to an immigration inspector two written applications pursuant to Appended Form 25.
- (2) The provisions of Article 5, paragraphs (7) and (9) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints and a photograph are provided pursuant to the provision of Article 18, paragraph (3) of the Immigration Control Act.
- (3) The form of the landing permit due to distress prescribed in Article 18, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 26.
- (4) Restrictions on the period of landing and area of movement and other restrictions pursuant to the provision of Article 18, paragraph (5) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:

- (i) A period of landing not exceeding 30 days shall be decided.
- (ii) The area of movement shall be within the area of the municipality where the place at which the rescued and protected alien receives rescue and protection is located, except for cases where the immigration inspector finds that there is a special ground and decides otherwise.
- (iii) In addition to the preceding items, other restrictions imposed by an immigration inspector shall be the prohibition of activities for which the alien receives reward and other specifically necessary matters.

**Article 18 (Landing Permission for Temporary Refuge)**

- (1) Any alien who seeks to apply for landing permission for temporary refuge pursuant to the provision of Article 18-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall submit to an immigration inspector a document pursuant to Appended Forms 6 and 26-2.
- (2) The provisions of Article 5, paragraphs (3) and (4) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in the preceding paragraph.
- (3) The provisions of Article 5, paragraphs (7) and (9) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints and a photograph are provided pursuant to the provision of Article 18-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act.
- (4) The form of the landing permit for temporary refuge prescribed in Article 18-2, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 27.
- (5) Restrictions on the period of landing, residence and area of movement and other conditions pursuant to the provision of Article 18-2, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:
  - (i) A period of landing not exceeding 6 months shall be decided.
  - (ii) As a residence, a facility, etc. that the immigration inspector finds appropriate as a residence during the landing for temporary refuge shall be designated.
  - (iii) The area of movement shall be within the area of the municipality where the designated residence is located, except for cases where the immigration inspector finds that there is a special ground and decides otherwise.
  - (iv) In addition to the preceding items, other conditions imposed by an immigration inspector shall be the prohibition of activities for which the alien receives reward and other specifically necessary matters.

**Article 19 (Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted under the Status of Residence Previously Granted)**

- (1) Any alien who seeks to apply for permission set forth in Article 19, paragraph (2) of the Immigration Control Act (hereinafter referred to as "permission to engage in activity other than that permitted under the status of residence

previously granted") shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 28, a copy of each of the documents clarifying the contents of the activities pertaining to the application, and a copy of each of any other reference materials.

(2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall present the documents listed in the following items. In this case, an alien who is unable to present his/her passport or certificate of status of residence shall submit a document with a statement of the ground therefor:

(i) Passport or certificate of status of residence.

(ii) Registration certificate pursuant to the provision of Article 5, paragraph (1) of the Alien Registration Act (Act No. 125 of 1952) (hereinafter referred to as "registration certificate") or a copy thereof, or a certificate of registered matters on the registration card pursuant to the provision of Article 4-3, paragraph (2) of the same Act (hereinafter referred to as "registration certificate, etc.").

(3) Notwithstanding the provision of paragraph (1), an alien shall not be required to appear at a regional immigration bureau in the case where the director of the regional immigration bureau finds it reasonable. In this case, any of the persons listed in the following items (with respect to items (i) and (ii), only those requested by the alien) shall submit the written application, etc. provided for in paragraph (1) and carry out the procedures provided for in the preceding paragraph on behalf of the alien staying in Japan:

(i) A member of staff of the organization which the alien prescribed in paragraph (1) operates or which employs him/her, a member of staff of the organization where the alien receives training or education (hereinafter referred to as "member of staff of the accepting organization, etc.") or a member of staff of a public interest corporation, and whom the director of the regional immigration bureau finds appropriate.

(ii) An attorney or certified administrative procedures specialist (*gyouseishoshi*) who has notified the director of the regional immigration bureau exercising jurisdiction over the area where the bar association or certified administrative procedures specialists' association to which the attorney or certified administrative procedures specialist belongs is located through the association.

(iii) A statutory representative of the alien.

(4) Permission to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted shall be granted by issuing a permit to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted pursuant to Appended Form 29.

#### **Article 19-2 (Incidental Reward, etc.)**

Rewards for lectures not given on a regular basis, incidental reward in daily life

and other payments prescribed in Article 19, paragraph (1), item (i) of the Immigration Control Act shall be as provided for in the following items:

- (i) Rewards, prize money and other payments for the following activities not given on a regular basis:
  - (a) Lectures, classes, discussions and other similar activities.
  - (b) Advice, appraisal and other similar activities.
  - (c) Production of novels, papers, pictures, photographs, programs and other works.
  - (d) Participation in events, appearance in movies or broadcasting programs and other similar activities.
- (ii) Rewards and other payments for engagement in the daily housework of a relative, friend, or acquaintance of the alien upon the request of those persons (except for engagement on a regular basis).

**Article 19-3 (Certificate of Qualification for Employment)**

- (1) Any alien who seeks to apply for issuance of the certificate pursuant to the provision of Article 19-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act (hereinafter referred to as "certificate of qualification for employment") shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 29-2 and a photograph.
- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall present his/her passport or registration certificate, etc. In this case, an alien who has been granted permission to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted shall present the permit to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted pursuant to the provision of Article 19, paragraph (4).
- (3) The provision of Article 19, paragraph (3) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in paragraph (1).
- (4) The form of the certificate of qualification for employment shall be pursuant to Appended Form 29-3.

**Article 20 (Change of Status of Residence)**

- (1) Any alien who seeks to apply for the change of status of residence pursuant to the provision of Article 20, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 30.
- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall submit a copy of each of the materials listed in the right-hand column of Appended Table III corresponding to the status of residence pertaining to the application listed in the left-hand column of the same Table, and a copy of each of



any other reference materials.

- (3) When making the application set forth in paragraph (1), the alien shall present the documents listed in the following items. In this case, an alien who is unable to present his/her passport or certificate of status of residence shall submit a document with a statement of the ground therefor:
  - (i) Passport or certificate of status of residence.
  - (ii) Registration certificate, etc.
  - (iii) In the case of an alien who has been issued a permit to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted pursuant to the provision of Article 19, paragraph (4), the permit.
- (4) The provision of Article 19, paragraph (3) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in paragraph (1).
- (5) Notwithstanding the provision of paragraph (1), in the case where the alien is unable to appear at a regional immigration bureau due to disease or for other similar grounds, the alien shall not be required to appear at the bureau. In this case, a relative of the alien, a person living with the alien, or an equivalent person whom the director of the regional immigration bureau finds appropriate may submit the written application provided for in paragraph (1) and the materials provided for in paragraph (2) on behalf of the alien staying in Japan.
- (6) Entering of a new status of residence and period of stay in the passport as prescribed in Article 20, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be done by affixing the seal of verification pursuant to Appended Form 31 or 31-2.
- (7) In the case where permission for change of status of residence is granted pursuant to the provision of Article 20, paragraph (3) of the Immigration Control Act, when permitting the change to status of residence of "Designated Activities," a certificate of designation pursuant to Appended Form 7-4 with a statement of the activities specifically designated by the Minister of Justice with respect to the alien concerned shall be issued.
- (8) The form of the certificate of status of residence prescribed in Article 20, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 32.

**Article 21** (Extension<sup>2</sup> of Period of Stay)

- (1) Any alien who seeks to apply for the extension of period of stay pursuant to the

---

<sup>2</sup> The term "extension" has been used in daily operations and also in granting permission for the extension of period of stay. Therefore, "renewal" is not a suitable word here.

provision of Article 21, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 30-2 by the date of expiration of the period of stay.

- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall submit a copy of each of the materials listed in the right-hand column of Appended Table III-2 corresponding to the status of residence pertaining to the application listed in the left-hand column of the same Table, and a copy of each of any other reference materials.
- (3) The provisions of Article 19, paragraph (3) and paragraphs (3) and (5) of the preceding Article shall apply mutatis mutandis to the application set forth in paragraph (1).
- (4) Entering of a new period of stay in the passport as prescribed in Article 21, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be done by affixing the seal of verification pursuant to Appended Form 33 or 33-2.
- (5) The form of the certificate of status of residence prescribed in Article 21, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 32.

**Article 21-2 (Request<sup>3</sup> for Change of the Contents of Application)**

- (1) When an alien who has made the application set forth in Article 20, paragraph (1) seeks to request a change of the said application to an application for the extension of period of stay, he/she shall appear at a regional immigration bureau and submit a written request pursuant to Appended Form 30-3.
- (2) In the case where the request set forth in the preceding paragraph is made, it shall be deemed that the application set forth in paragraph (1) of the preceding Article was made on the day on which the application set forth in Article 20, paragraph (1) pertaining to the request was made.
- (3) When the director of a regional immigration bureau who has received the request set forth in the preceding paragraph finds it necessary, he/she may request the alien to submit a copy of each of the materials listed in the right-hand column of Appended Table III-2 corresponding to the status of residence pertaining to the request listed in the left-hand column of the same Table, and a copy of each of any other reference materials.
- (4) The provisions of Article 19, paragraph (3) and Article 20, paragraphs (3) and (5) shall apply mutatis mutandis to the request set forth in paragraph (1). In this case, the term "application" in the said paragraphs shall be deemed to be replaced

---

<sup>3</sup> The term "request" is used here instead of "offer," "proposal" or "report" in the dictionary compiled by the Cabinet Secretariat, since these words are not suitable here.

with "request."

- (5) When any alien who has made the application set forth in paragraph (1) of the preceding Article seeks to request a change of the said application to an application for a change of status of residence, he/she shall appear at a regional immigration bureau and submit a written request pursuant to Appended Form 30-3.
- (6) In the case where the request set forth in the preceding paragraph is made, it shall be deemed that the application set forth in Article 20, paragraph (1) was made on the day on which the application set forth in paragraph (1) of the preceding Article pertaining to the request was made.
- (7) When the director of a regional immigration bureau who has received the request set forth in paragraph (5) finds it necessary, he/she may request the alien to submit a copy of each of the materials listed in the right-hand column of Appended Table III corresponding to the status of residence pertaining to the request listed in the left-hand column of the same Table, and a copy of each of any other reference materials.
- (8) The provisions of Article 19, paragraph (3) and Article 20, paragraphs (3) and (5) shall apply mutatis mutandis to the request set forth in paragraph (5). In this case, the term "paragraph (1)" in the said paragraphs shall be deemed to be replaced with "paragraph (5)"; and "application" shall be deemed to be replaced with "request."

**Article 22** (Permission for Permanent Residence Through Change of Status of Residence)

- (1) Any alien who seeks to apply for permission for permanent residence pursuant to the provision of Article 22, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 34, a copy of each of the documents listed in the following items, and a copy of each of any other reference materials; provided, however, that those prescribed in the proviso to Article 22, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall not be required to submit the documents listed in items (i) and (ii), and those recognized as a refugee pursuant to the provision of Article 61-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall not be required to submit the document listed in item (ii):
  - (i) Document certifying that the alien's behavior and conduct is good.
  - (ii) Document certifying that the alien has sufficient assets or skills to make an independent living.
  - (iii) Letter of endorsement by his/her endorser residing in Japan.
- (2) The provisions of Article 19, paragraph (3) (except for the parts pertaining to a member of staff of the accepting organization, etc.) and Article 20, paragraphs (3)

and (5) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in the preceding paragraph. In this case, the term "paragraph (1)" in the said paragraphs shall be deemed to be replaced with "the preceding paragraph."

- (3) The form of the seal of verification for permanent residence prescribed in Article 22, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 35 or 35-2.
- (4) The form of the certificate of status of residence prescribed in Article 22, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 32.

### **Article 23 Deleted**

### **Article 24 (Acquisition of Status of Residence)**

- (1) Any alien who seeks to apply for the acquisition of status of residence pursuant to the provision of Article 22-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-3 of the Immigration Control Act) shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 36.
- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall submit a document provided for in the following items corresponding to a category listed in those items under which he/she falls:
  - (i) A person who has renounced Japanese nationality: document certifying his/her nationality.
  - (ii) A person who was born: document certifying his/her birth.
  - (iii) A person other than those listed in the two items immediately preceding this item and who needs to acquire status of residence: document certifying the ground therefor.
- (3) The provisions of Article 19, paragraph (3) and Article 20, paragraphs (2), (3), (5), and (7) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in paragraph (1). In this case, the term "the preceding paragraph" in Article 20, paragraph (2) shall be deemed to be replaced with "paragraph (1)"; and the terms "change of status of residence" and "change to status of residence" in paragraph (7) of the same Article shall be deemed to be replaced with "acquisition of status of residence," respectively.
- (4) Entering of a new status of residence and period of stay in the passport as prescribed in Article 20, paragraph (4) of the Immigration Control Act, which is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-2, paragraph (3) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-3 of the Immigration Control Act), shall be done by affixing the seal of verification pursuant to Appended Form 37 or 37-2.

(5) The form of the certificate of status of residence prescribed in Article 20, paragraph (4) of the Immigration Control Act, which is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-2, paragraph (3) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-3 of the Immigration Control Act), shall be pursuant to Appended Form 32.

**Article 25** (Permission for Permanent Residence Through Acquisition of Status of Residence)

- (1) Among aliens who seek to apply for the acquisition of status of residence pursuant to the provision of Article 22-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-3 of the Immigration Control Act), any alien who seeks to apply for permission for permanent residence prescribed in Article 22-2, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 34, a copy of each of the documents listed in Article 22, paragraph (1) and paragraph (2) of the preceding Article, and a copy of each of any other reference materials. In this case, the provision of the proviso to Article 22, paragraph (1) shall apply mutatis mutandis.
- (2) The provisions of Article 19, paragraph (3) and Article 20, paragraphs (3) and (5) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in the preceding paragraph. In this case, the term "paragraph (1)" in the said paragraphs shall be deemed to be replaced with "the preceding paragraph."
- (3) The form of the seal of verification for permanent residence prescribed in Article 22, paragraph (3) of the Immigration Control Act, which is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-2, paragraph (4) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-3 of the Immigration Control Act), shall be pursuant to Appended Form 35 or 35-2.
- (4) The form of the certificate of status of residence prescribed in Article 22, paragraph (3) of the Immigration Control Act, which is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-2, paragraph (4) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-3 of the Immigration Control Act), shall be pursuant to Appended Form 32.

**Article 25-2** (Revocation of Status of Residence)

The revocation of status of residence pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of revocation of status of residence pursuant to Appended Form 37-3.

**Article 25-3** (Designation of an Immigration Inspector in Charge of the Hearing)

The Minister of Justice (including the director of a regional immigration bureau delegated the authority relating to revocation of status of residence prescribed in Article 22-4 of the Immigration Control Act pursuant to the provision of Article 69-2 of the Immigration Control Act; hereinafter, the same shall apply from this Article to Article 25-14) shall designate an immigration inspector to hear the opinion pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (2) of the Immigration Control Act (hereinafter referred to as "immigration inspector in charge of the hearing") from among the immigration inspectors whom the Minister of Justice finds to have knowledge and experience necessary for hearing the opinion.

**Article 25-4** (Procedures for the Appointment and Dismissal of Representatives)

- (1) When an alien who has received the notice pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (3) of the Immigration Control Act (hereinafter referred to as "person heard") seeks to have his/her representative appear at the hearing, the alien shall submit to the regional immigration bureau a certificate of qualification of representative pursuant to Appended Form 37-4.
- (2) When a representative has lost his/her qualification, the person heard who has appointed the representative shall promptly submit to the regional immigration bureau a written notice of loss of qualification of representative pursuant to Appended Form 37-5.

**Article 25-5** (Interested Person)

- (1) When an immigration inspector in charge of the hearing finds it necessary, he/she may request or permit a person other than the person heard and who is found to have an interest in the disposition of revocation of the status of residence concerned (hereinafter referred to as "interested person" in this Article) to participate in the procedures relating to the hearing.
- (2) The request for permission pursuant to the provision of the preceding paragraph shall be made by the interested person or his/her representative by submitting to the regional immigration bureau a written request pursuant to Appended Form 37-6.
- (3) When permitting the participation of an interested person pursuant to the provision of paragraph (1), the immigration inspector in charge of the hearing shall notify the requester concerned by a written notice of permission for participation of an interested person pursuant to Appended Form 37-7.
- (4) The provision of the preceding Article shall apply mutatis mutandis to the interested person permitted to participate pursuant to the provision of paragraph (1) (hereinafter referred to as "intervenor"). In this case, the term "an alien who has received the notice pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (3) of the Immigration Control Act (hereinafter referred to as "person heard")" in

paragraph (1) of the same Article and "the person heard" in paragraph (2) of the same Article shall be deemed to be replaced with "the intervenor," respectively.

**Article 25-6 (Notice of the Hearing)**

- (1) The notice pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of a hearing pursuant to Appended Form 37-8; provided, however, that in case of urgency, this notice may be made by having an immigration inspector or immigration control officer notify the matters pertaining to the written notice orally.
- (2) The Minister of Justice shall make the notice pursuant to the provision of the preceding paragraph a reasonable period of time before the date of the hearing; provided, however, that this shall not apply in the case where, after the alien concerned has received a seal of verification for landing or special permission (limited to those with the decision of status of residence; hereinafter, the same shall apply in this paragraph), a specific fact that constitutes reasonable grounds to believe that the alien falls under Article 22-4, paragraph (1), item (i) of the Immigration Control Act is found during the time the alien is staying in the place for having the inspection (limited to those conducted immediately after he/she received the said seal of verification for landing or special permission) pertaining to the import of freight prescribed in Article 67 of the Customs Act (Act No. 61 of 1954) and when the notice is made on the spot.

**Article 25-7 (Change of the Date or Place of the Hearing)**

- (1) When there are unavoidable grounds, a person heard or his/her representative may request the Minister of Justice for a change of the date or place of the hearing.
- (2) The request set forth in the preceding paragraph shall be made by submitting to the regional immigration bureau a written request pursuant to Appended Form 37-9.
- (3) The Minister of Justice may, upon the request set forth in paragraph (1) or ex officio, change the date or place of the hearing.
- (4) When changing the date or place of the hearing pursuant to the provision of the preceding paragraph, the Minister of Justice shall notify the person heard or his/her representative and the intervenor or his/her representative (hereinafter referred to as "person heard, etc.") by a written notice of change of the date, etc. of a hearing pursuant to Appended Form 37-10.

**Article 25-8 (Consolidation of Procedures)**

- (1) When the immigration inspector in charge of the hearing finds it necessary, he/she may consolidate relevant cases and hear opinions.

- (2) When consolidating cases pertaining to revocation of status of residence pursuant to the provision of the preceding paragraph, the immigration inspector in charge of the hearing shall notify the person heard or his/her representative by a written notice of consolidation of the procedures for hearing pursuant to Appended Form 37-11.

**Article 25-9 (Appearance at the Hearing)**

- (1) Any person heard who intends to have his/her opinion heard shall appear on the date of the hearing designated by the notice pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (3) of the Immigration Control Act at the place designated by the said notice.
- (2) Notwithstanding the provision of the preceding paragraph, upon the request of a person heard to have his/her representative appear at the hearing on behalf of the person heard or upon the request of the said representative to appear at the hearing on behalf of the person heard, the Minister of Justice may permit it when he/she finds that the request has reasonable grounds.
- (3) The request set forth in the preceding paragraph shall be made by submitting to the regional immigration bureau a written request pursuant to Appended Form 37-12.
- (4) When granting permission pursuant to the provision of paragraph (2), the Minister of Justice shall notify the requester concerned by a written notice of permission for the appearance of a representative pursuant to Appended Form 37-13.

**Article 25-10 (Form of the Hearing)**

- (1) At the beginning of the first date of the hearing, the immigration inspector in charge of the hearing shall explain to a person who has appeared on the date of the hearing the facts constituting the grounds for the revocation of the status of residence of the person heard.
- (2) The person heard, etc. may appear on the date of the hearing to state his/her opinions, produce evidence, and ask questions to the immigration inspector in charge of the hearing.

**Article 25-11 (Designation of Continued Dates)**

- (1) When, as a result of the hearing on the date of the hearing, the immigration inspector in charge of the hearing finds it necessary to continue the hearing, he/she may decide a new date.
- (2) In the case referred to in the preceding paragraph, the immigration inspector in charge of the hearing shall notify the person heard, etc. of the date and place of the next hearing in advance by a written notice of continuance of the hearing



pursuant to Appended Form 37-14.

- (3) The notice set forth in the preceding paragraph may be substituted with an oral notice to the person heard, etc. who has appeared on the date of the hearing.

**Article 25-12 (Matters to be Entered in the Record and Report of the Hearing)**

- (1) For each date of the hearing, the immigration inspector in charge of the hearing who conducted the hearing shall prepare a record of the hearing stating the following matters and shall affix his/her signature and seal thereto:

- (i) Name of the hearing.
- (ii) Date and place of the hearing.
- (iii) Name of the immigration inspector in charge of the hearing.
- (iv) Nationality, name, sex, age, and occupation of the person heard, etc. who has appeared on the date of the hearing.
- (v) Gist of the statement of the person heard, etc.
- (vi) Titles of documentary evidence and articles of evidence produced, if any.
- (vii) Other matters for reference.

- (2) After the hearing has finished, the immigration inspector in charge of the hearing who conducted the hearing shall promptly prepare a report stating the following matters and shall affix his/her signature and seal thereto:

- (i) Opinion of the immigration inspector in charge of the hearing on the revocation of status of residence.
- (ii) Assertion of the person heard, etc. on the facts constituting the grounds for the revocation of status of residence.
- (iii) Judgment of the immigration inspector in charge of the hearing on the assertion set forth in the preceding item.

- (3) After the hearing has finished, the immigration inspector in charge of the hearing shall promptly submit to the Minister of Justice the record set forth in paragraph (1) and the report set forth in the preceding paragraph.

**Article 25-13 (Inspection of Documents, etc.)**

- (1) From the time at which the notice pursuant to the provision of Article 25-6, paragraph (1) was made until the time at which the hearing finishes, the person heard, etc. may request the Minister of Justice for inspection of the record pertaining to the result of the investigation made on the case and other materials proving the facts constituting the grounds for the said revocation of status of residence. In this case, the Minister of Justice may not deny the inspection unless it is likely to prejudice the interest of any third party or there is any other justifiable ground.

- (2) The provision of the preceding paragraph shall not preclude the person heard, etc. from further requesting inspection of the materials that becomes necessary as

the hearing on the date of the hearing proceeds.

- (3) A request for inspection pursuant to the provision of paragraph (1) shall be made by submitting to a regional immigration bureau a written application pursuant to Appended Form 37-15; provided, however, that with respect to the inspection in the case referred to in the preceding paragraph, an oral request would be sufficient.
- (4) When granting permission for inspection, the Minister of Justice shall promptly notify the person heard, etc. by a written notice of permission for inspection of materials pursuant to Appended Form 37-16, except for cases where the Minister of Justice has the person heard, etc. inspect materials on the spot. In this case, the Minister of Justice shall exercise care not to prevent the person heard, etc. from preparing for the statement of opinion at the hearing.
- (5) Upon the request pursuant to the provision of paragraph (2), when the Minister of Justice is unable to have the person heard, etc. inspect on the date of the hearing (except for cases where the inspection is denied pursuant to the provision of the second sentence of paragraph (1)), the Minister of Justice shall notify the person heard, etc. of the time and date and place of inspection by a written notice of permission for inspection of materials pursuant to Appended Form 37-16. In this case, the immigration inspector in charge of the hearing shall decide a date on or after the date of the said inspection as the new date of the hearing pursuant to the provision of Article 25-11, paragraph (1).

**Article 25-14** (Designation of the Period for Departure, etc.)

- (1) The designation of a period pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (6) of the Immigration Control Act and the decision of conditions pursuant to the provision of paragraph (7) of the same Article shall be made by the issuance of a certificate of designation of the period for departure, etc. pursuant to Appended Form 37-17.
- (2) Restrictions on residence and area of movement and other necessary conditions pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (7) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:
  - (i) As a residence, a facility, etc. that the Minister of Justice finds appropriate as a residence for the preparation for departure from Japan shall be designated.
  - (ii) The area of movement shall be within the area of the prefecture where the designated residence is located and the route to be followed in transit decided according to the route to the port of entry or departure from which the alien intends to depart, except for cases where the Minister of Justice finds that there is a special ground and decides otherwise.
  - (iii) In addition to the two items immediately preceding this item, other conditions imposed by the Minister of Justice shall be the prohibition of

activities related to the management of business involving income or activities for which the alien receives reward and other specifically necessary matters.

**Article 26** (Official Who may Request Presentation of the Passport, etc.)

The official of the state or local public entity prescribed in Article 23, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be as follows:

- (i) A customs official.
- (ii) A public security intelligence officer.
- (iii) A narcotics agent.
- (iv) An official of the state or local public entity who engages in alien registration affairs.
- (v) An official of the Public Employment Security Office prescribed in Article 8 of the Employment Security Act (Act No. 141 of 1947).

**Article 27** (Confirmation of Departure)

- (1) Any alien who seeks to receive confirmation of departure pursuant to the provision of Article 25, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall submit to an immigration inspector a document pursuant to Appended Form 37-18 (Appended Form 37-19 in the case of an alien who has received re-entry permission pursuant to the provision of Article 26, paragraph (1) of the Immigration Control Act or a refugee travel document pursuant to the provision of Article 61-2-12, paragraph (1) of the Immigration Control Act).
- (2) When any of the persons listed in the following items carries out the procedures set forth in the preceding paragraph, he/she shall submit to an immigration inspector a document as provided for respectively in those items at the port of entry or departure from which he/she departs:
  - (i) A person for whom a period for departure has been designated pursuant to the provision of Article 22-4, paragraph (6) of the Immigration Control Act: certificate of designation of the period for departure, etc.
  - (ii) A person who has been given a departure order pursuant to the provision of Article 55-3, paragraph (1) of the Immigration Control Act: written departure order.
- (3) The confirmation of departure prescribed in Article 25, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by affixing a seal of verification for departure pursuant to Appended Form 38 in the alien's passport (including re-entry permit); provided, however, that with respect to a person who has been issued an emergency landing permit, landing permit due to distress, or landing permit for temporary refuge, this confirmation shall be made by collecting the permit concerned.
- (4) When the alien set forth in paragraph (1) falls under all of the following items,

an immigration inspector may record the alien's name, nationality, date of birth, sex, date of departure, and the port of entry or departure from which the alien departs from Japan on a file used as a record, which is a substitute for the seal of verification for departure and is available on a computer prescribed in Article 7, paragraph (4). In this case, notwithstanding the provision of the preceding paragraph, the immigration inspector shall not be required to affix the seal of verification set forth in the same paragraph:

- (i) The alien has received a desired registration.
  - (ii) The alien has provided his/her fingerprints in an electromagnetic form at the time of confirmation of departure.
- (5) The provision of Article 5, paragraph (8) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints are provided pursuant to the provision of item (ii) of the preceding paragraph.

**Article 28 (Deferment of Confirmation of Departure)**

When an immigration inspector defers confirmation of departure pursuant to the provision of Article 25-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act, he/she shall notify the alien concerned by a written notice of deferment of confirmation of departure pursuant to Appended Form 39.

**Article 29 (Re-entry Permission)**

- (1) Any alien who seeks to apply for re-entry permission pursuant to the provision of Article 26, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 40.
- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall present the documents listed in the following items. In this case, an alien who is unable to present his/her passport shall submit a document with a statement of the ground for his/her inability to acquire a passport:
- (i) Passport.
  - (ii) Registration certificate, etc.
- (3) The provisions of Article 19, paragraph (3) and Article 20, paragraph (5) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in paragraph (1).
- (4) Notwithstanding the provision of paragraph (1), an alien shall not be required to appear at a regional immigration bureau in the case where the director of the regional immigration bureau finds it reasonable. In this case, a travel agent whom the director of the regional immigration bureau finds appropriate shall submit the written application provided for in paragraph (1) and carry out the procedures provided for in paragraph (2).
- (5) The form of the seal of verification for re-entry prescribed in Article 26,

paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 41 or 41-2.

- (6) The form of the re-entry permit prescribed in Article 26, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 42.
- (7) The form of the written application for permission for extension of the valid period of re-entry permission pursuant to the provision of Article 26, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 43.
- (8) When a multiple re-entry permission has been revoked pursuant to the provision of Article 26, paragraph (6) of the Immigration Control Act, the alien concerned shall be notified by a written notice of revocation of multiple re-entry permission pursuant to Appended Form 44, and the seal of verification for re-entry affixed in the alien's passport shall be deleted or the re-entry permit possessed by the alien shall be returned.

**Article 30** (Request for Appearance)

A request for appearance of suspects pursuant to the provision of Article 29, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by a writ of summons pursuant to Appended Form 45.

**Article 31** (Inspection, Search, and Seizure)

- (1) A request for a permit of inspection, search, or seizure pursuant to the provision of Article 31 of the Immigration Control Act shall be made by a written request for a permit pursuant to Appended Form 46.
- (2) When carrying out an inspection, search, or seizure pursuant to the provision of Article 31 of the Immigration Control Act, the immigration control officer shall show the permit pertaining to the inspection, search, or seizure to the person required to be present pursuant to the provision of Article 34 of the Immigration Control Act.

**Article 32** (Prohibition of Entry and Exit during Inspection, etc.)

- (1) In the case where the immigration control officer prohibits entry and exit pursuant to the provision of Article 36 of the Immigration Control Act, he/she shall lock the premises where entry and exit is prohibited, indicate the prohibition of entry and exit on the premises or station a guard on the premises.
- (2) The immigration control officer shall order any person who does not observe the prohibition of entry and exit pursuant to the provision of Article 36 of the Immigration Control Act to leave the premises where entry and exit is prohibited or shall set a guard over the person.

**Article 33** (List of the Articles Seized and Receipt of the Articles Returned)

- (1) The form of the list prescribed in Article 37, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 47.
- (2) When the immigration control officer has returned a seized article pursuant to the provision of Article 37, paragraph (2) of the Immigration Control Act, he/she shall have the person concerned submit a receipt of the article returned pursuant to Appended Form 48.

**Article 34** (Record of Inspection, etc.)

The form of the record of inspection, search, or seizure prescribed in Article 38, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 49 ((kou), (otu), and (hei)).

**Article 35** (Written Detention Order)

The form of the written detention order prescribed in Article 40 of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 50.

**Article 36** (Written Commission of Custody)

A supervising immigration inspector shall commission a police official to place a suspect under custody pursuant to the provision of Article 41, paragraph (3) of the Immigration Control Act by a written commission of custody pursuant to Appended Form 51.

**Article 37** (Written Finding, etc.)

- (1) The finding by an immigration inspector prescribed in Article 47, paragraphs (1) to (3) of the Immigration Control Act and Article 55-2, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be made by a written finding pursuant to Appended Form 52.
- (2) The notice to a suspect pursuant to the provision of Article 47, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of finding pursuant to Appended Form 53.
- (3) The form of the document with a statement that an alien will not request a hearing as prescribed in Article 47, paragraph (5) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 54.

**Article 38** (Certificate of Release)

When a suspect is released pursuant to the provision of Article 47, paragraph (1) of the Immigration Control Act, Article 48, paragraph (6) of the Immigration Control Act or Article 49, paragraph (4) of the Immigration Control Act, a certificate of release pursuant to Appended Form 55 shall be issued.

**Article 39** (Written Notice of the Date of the Hearing)

The notice to a suspect pursuant to the provision of Article 48, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of the date of the hearing pursuant to Appended Form 56.

**Article 40** (Record of the Hearing)

(1) The record of the hearing prescribed in Article 48, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall have the following matters and the procedures of the hearing entered:

- (i) Nationality, name, sex, age, and occupation of the suspect.
- (ii) Place and date of the hearing.
- (iii) Names of the special inquiry officer, the suspect's representative, and any person present.
- (iv) Ground for conducting the hearing.
- (v) Argument of the suspect or his/her representative and the evidence produced by them.
- (vi) Questions asked of the suspect and his/her statement.
- (vii) When any witness appeared, examination of the witness and his/her statement and the fact that the suspect or his/her representative was provided an opportunity to examine the witness.
- (viii) Documents and articles of evidence examined.
- (ix) The fact that the finding and the ground therefor were informed.
- (x) The fact that the suspect's ability to file an objection was informed, and whether any objection was filed.

(2) The special inquiry officer shall affix his/her signature and seal to the record of the hearing set forth in the preceding paragraph.

**Article 41** (Written Finding, etc.)

(1) The finding of a special inquiry officer prescribed in Article 48, paragraphs (6) to (8) of the Immigration Control Act shall be made by a written finding pursuant to Appended Form 57.

(2) The notice to a suspect pursuant to the provision of Article 48, paragraph (8) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of finding pursuant to Appended Form 58.

(3) The form of the document with a statement that an alien will not file an objection as prescribed in Article 48, paragraph (9) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 59.

**Article 42** (Filing of an Objection)

The objection pursuant to the provision of Article 49, paragraph (1) of the

Immigration Control Act shall be filed by submitting a written objection pursuant to Appended Form 60 and a copy of each of the materials indicating the suspect's complaint, which falls under any of the following items:

- (i) When an objection is filed for the ground that there is a violation of laws and regulations in the examination procedures that clearly impacts the finding, the facts appearing in the examination, hearing, and evidence constituting sufficient grounds to believe that there is a violation of laws and regulations that clearly impacts the finding.
- (ii) When an objection is filed for the ground that there is an error in the application of laws and regulations that clearly impacts the finding, the statement of error and matters constituting sufficient grounds to believe that the error clearly impacts the finding.
- (iii) When an objection is filed for the ground that there is a wrong finding of a fact that clearly impacts the finding, the facts appearing in the examination, hearing, and evidence constituting sufficient grounds to believe that there is a wrong finding of a fact that clearly impacts the finding.
- (iv) When an objection is filed for the ground that the deportation is significantly unreasonable, the facts appearing in the examination, hearing, and evidence constituting sufficient grounds to believe that the deportation is significantly unreasonable.

**Article 43** (Written Determination and Decision, etc.)

- (1) The determination prescribed in Article 49, paragraph (3) of the Immigration Control Act and the decision relating to the permission prescribed in Article 50, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by a written determination and decision pursuant to Appended Form 61.
- (2) The notice by a supervising immigration inspector to a suspect pursuant to the provision of Article 49, paragraph (6) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of determination pursuant to Appended Form 61-2.

**Article 44** (Special Permission to Stay in Japan)

- (1) In the case where a special permission to stay in Japan is granted pursuant to the provision of Article 50, paragraph (1) of the Immigration Control Act, except for cases where a type and period of landing is decided pursuant to the provision of the proviso to item (i) of the next paragraph, the seal of verification pursuant to Appended Form 62 or 62-2 shall be affixed in the alien's passport when the alien pertaining to the permission possesses a passport; and the certificate of status of residence pursuant to Appended Form 32 with the same seal of verification shall be issued when the alien does not possess a passport. In this case, when a status of residence of "Designated Activities" is designated pursuant



to the provision of item (i) of the next paragraph, a certificate of designation pursuant to Appended Form 7-4 with a statement of the activities specifically designated with respect to the alien concerned shall be issued.

(2) The period of stay and other conditions pursuant to the provision of Article 50, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:

(i) A status of residence listed in the left-hand column of Appended Table I or II of the Immigration Control Act (in the case of the status of residence of "Designated Activities," including the activities specifically designated by the Minister of Justice with respect to the alien concerned) shall be designated as well as a period of stay shall be decided pursuant to Article 3; provided, however, that with respect to an alien who falls under Article 24, item (ii) (except for those who have landed in Japan in violation of the provision of Article 9, paragraph (6) of the Immigration Control Act), item (vi), or item (vi-2) of the Immigration Control Act, a type of landing prescribed in Chapter III, Section IV of the Immigration Control Act may be decided as well as a period of landing may be decided pursuant to the provisions of Articles 13 to 18.

(ii) In addition to the preceding item, other conditions imposed pursuant to the provision of Article 50, item (ii) of the Immigration Control Act shall be restrictions on activities and other specifically necessary matters.

**Article 45 (Written Deportation Order)**

The form of the written deportation order prescribed in Article 51 of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 63.

**Article 46 (Request for Enforcement of Written Deportation Orders)**

(1) When a supervising immigration inspector has requested a police official or coast guard officer to enforce a written deportation order pursuant to the provision of Article 52, paragraph (2) of the Immigration Control Act, the inspector shall receive the notice of the result.

(2) When the police official or coast guard officer set forth in the preceding paragraph has completed the deportation pursuant to the written deportation order or when its enforcement has become impossible, the supervising immigration officer shall have the written deportation order with a statement of such result returned.

**Article 47 (Written Notice of Sending Back)**

When an immigration control officer delivers an alien subject to deportation to the carrier pursuant to the provision of the proviso to Article 52, paragraph (3) of the Immigration Control Act, the officer shall notify the carrier that he/she has an

obligation to send back the alien pursuant to the provision of Article 59 of the Immigration Control Act by a written notice of sending back pursuant to Appended Form 64.

**Article 47-2 (Certificate of Designation of the Destination of Deportation)**

When the destination of deportation is decided pursuant to the provision of the second sentence of Article 52, paragraph (4) of the Immigration Control Act, a certificate of designation of the destination of deportation pursuant to Appended Form 64-2 shall be issued.

**Article 48 (Special Release)**

- (1) When an alien is released pursuant to the provision of Article 52, paragraph (6) of the Immigration Control Act, a special release permit pursuant to Appended Form 65 shall be issued.
- (2) Restrictions on residence and area of movement, the obligation to appear at a summons, and other conditions pursuant to the provision of Article 52, paragraph (6) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:
  - (i) The residence shall be designated by the director of the immigration detention center or the supervising immigration inspector (hereinafter referred to as "director, etc.").
  - (ii) The area of movement shall be within the area of the prefecture where the designated residence is located, except for cases where the director, etc. finds that there is a special ground and decides otherwise.
  - (iii) A request for appearance shall be made with a designation of the time and date and place to appear.
  - (iv) In addition to the preceding items, other conditions imposed by the director, etc. shall be the prohibition of engaging in occupations or in activities for which the alien receives reward and other specifically necessary matters.

**Article 49 (Provisional Release)**

- (1) Any person who seeks to apply for provisional release pursuant to the provision of Article 54, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall submit a written application for permission for provisional release pursuant to Appended Form 66.
- (2) When according provisional release pursuant to the provision of Article 54, paragraph (2) of the Immigration Control Act, the director, etc. shall issue a provisional release permit pursuant to Appended Form 67.
- (3) The provision of paragraph (2) of the preceding Article shall apply mutatis mutandis to cases where conditions on provisional release are imposed pursuant to the provision of Article 54, paragraph (2) of the Immigration Control Act. In this case, the term "Article 52, paragraph (6) of the Immigration Control Act" in

paragraph (2) of the preceding Article shall be deemed to be replaced with "Article 54, paragraph (2) of the Immigration Control Act."

- (4) A request for appearance to a person who has been accorded provisional release under obligation to appear at a summons pursuant to the provision of Article 54, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be made by the writ of summons pursuant to Appended Form 68.
- (5) The amount of deposit pursuant to the provision of Article 54, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be an amount, not exceeding 3 million yen, sufficient to guarantee the appearance of the person who is accorded provisional release; provided, however, that the amount of deposit for a minor shall not exceed 1.5 million yen.
- (6) When the director, etc. has had a deposit paid, he/she shall have the officer in charge of the receipts and disbursements of cash other than annual revenue and expenditure issue a certificate of receipt of money in custody pursuant to Appended Form 15.
- (7) The form of the letter of guarantee prescribed in Article 54, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 69.

**Article 50** (Written Revocation of Provisional Release, etc.)

- (1) The form of the written revocation of provisional release prescribed in Article 55, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 70.
- (2) When the director, etc. has confiscated a deposit pursuant to the provision of Article 55, paragraph (3) of the Immigration Control Act, he/she shall issue a written notice of confiscation of a deposit pursuant to Appended Form 71.

**Article 50-2** (Confirmation of Appearance)

- (1) Any alien who intends to depart from Japan and who seeks to receive a departure order pursuant to the provision of Article 55-3, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall appear at an immigration office during office hours except for the holidays of administrative organs prescribed in Article 1, paragraph (1) of the Act on the Holidays of Administrative Organs (Act No. 91 of 1988).
- (2) An official of the immigration office where the alien has appeared shall issue him/her a written confirmation of appearance pursuant to Appended Form 71-2.

**Article 50-3** (Conditions of Departure Orders)

Restrictions on residence and area of movement and other necessary conditions pursuant to the provision of Article 55-3, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:

- (i) As a residence, a residence where the suspect plans to reside until he/she departs from Japan pursuant to the written departure order shall be designated; provided, however, that this shall not apply when the supervising immigration inspector finds that there is a special ground.
- (ii) The area of movement shall be within the area of the prefecture where the designated residence is located and the route to be followed in transit decided according to the route to the port of entry or departure from which the alien intends to depart, except for cases where the supervising immigration inspector finds that there is a special ground and decides otherwise.
- (iii) In cases where the obligation to appear at a summons is imposed, the request for appearance shall be made with a designation of the time and date and place to appear.
- (iv) In addition to the three items immediately preceding this item, other conditions imposed by the supervising immigration inspector shall be the prohibition of engaging in activities related to the management of business involving income, activities for which the alien receives reward, and any other activities other than those necessary for the procedures for departure, and other specifically necessary matters.

**Article 50-4 (Written Departure Orders)**

The form of the written departure order prescribed in Article 55-4 of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 71-3.

**Article 50-5 (Extension of the Time Limit for Departure)**

- (1) Any alien who seeks to apply for extension of the time limit for departure pursuant to the provision of Article 55-5 of the Immigration Control Act shall appear at the immigration office where he/she was issued the written departure order and submit a written request pursuant to Appended Form 71-4 by the date of expiration of the time limit for departure; provided, however, that in the case where the alien is unable to appear at the immigration office for unavoidable circumstances, he/she may in lieu of doing so appear at another immigration office (limited to those where a supervising immigration inspector is placed) and submit the written request.
- (2) In case of extending the time limit for departure pursuant to the provision of Article 55-5 of the Immigration Control Act, a supervising immigration inspector shall enter the new time limit for departure in the written departure order.

**Article 50-6 (Revocation of Departure Orders)**

When a supervising immigration inspector has revoked a departure order pursuant to the provision of Article 55-6, he/she shall notify the alien concerned by

a written notice of revocation of a departure order pursuant to Appended Form 71-5 and shall have the written departure order possessed by him/her returned.

**Article 51** (Duty of Cooperation of the Captain, etc. of a Vessel or Aircraft)

The captain of a vessel or aircraft entering Japan or the carrier who operates such a vessel or aircraft shall cooperate with an immigration inspector in executing his/her duties such as immigration inspection with respect to the matters provided for in the following items pursuant to the provision of Article 56 of the Immigration Control Act:

- (i) Notifying the immigration inspector of the port of entry or departure where the vessel or aircraft is scheduled to arrive of the time of arrival of the vessel or aircraft, numbers of alien passengers and crew members, scheduled period of stay of the vessel or aircraft, and other necessary matters by an appropriate method at least 24 hours before arrival for a vessel and at least 90 minutes before arrival for an aircraft.
- (ii) Providing necessary convenience to the immigration inspector in executing his/her duties such as inspection aboard the vessel.
- (iii) Exercising sufficient care and supervision in order to prevent a person from landing without receiving a seal of verification for landing or undergoing the recording of prescribed data pursuant to the provision of Article 9, paragraph (4) of the Immigration Control Act, or without receiving permission for landing.
- (iv) In addition to the preceding items, observing instructions by the immigration inspector, if any, on matters that require specific cooperation in execution of the immigration inspector's duties such as immigration inspection.

**Article 52** (Duty of Reporting)

(1) The reporting pursuant to the provision of Article 57, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made at least 2 hours before arrival for a vessel and at least 90 minutes before arrival for an aircraft; provided, however, that in the cases listed in the following items, reporting may be made by the times respectively provided for in those items:

- (i) In the case where a vessel departs from an area outside Japan surrounded by the lines of 45 degrees 30 minutes north latitude, 140 degrees east longitude, 47 degrees north latitude, and 144 degrees east longitude and arrives at a port of entry or departure in Hokkaido (limited to the area north of 45 degrees north latitude): before arrival.
- (ii) In the case where a vessel departs from an area outside Japan surrounded by the lines of 34 degrees north latitude, 127 degrees 30 minutes east longitude, 36 degrees north latitude, and 130 degrees east longitude and arrives at a port of entry or departure in Tsushima City or Iki City, Nagasaki Prefecture: before

arrival.

- (iii) In the case where a vessel departs from an area outside Japan surrounded by the lines of 23 degrees north latitude, 121 degrees east longitude, 26 degrees north latitude, and 123 degrees east longitude and arrives at a port of entry or departure in Ishigaki City, Miyakojima City, Tarama Village in Miyako County, Taketomi Town in Yaeyama County, or Yonakuni Town in Yaeyama County, Okinawa Prefecture: before arrival.
  - (iv) In the case where an aircraft departs from an area outside Japan and arrives at a port of entry or departure within flight hours of not less than an hour and less than 2 hours: at least 30 minutes before arrival.
  - (v) In the case where an aircraft departs from an area outside Japan and arrives at a port of entry or departure in within flight hours of less than an hour: before arrival.
  - (vi) In the case where departing from a port of entry or departure and arriving at a port of entry or departure via no area outside Japan: before arrival.
- (2) The reporting prescribed in the preceding paragraph shall be in writing except under unavoidable circumstances.
- (3) Matters as provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice as prescribed in Article 57, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be as follows:
- (i) The following matters for a vessel:
    - (a) Name, nationality, and date of arrival of the vessel and the name of the port of entry or departure at which it will arrive.
    - (b) Names, nationalities, dates of birth, crew member's pocket-ledger numbers or passport numbers, and occupations of the crew members (in the case of a vessel that departed from a port of entry or departure and arrives at the same port of entry or departure within 14 days from the day following the date of departure according to a planned schedule without any change in these matters, a statement of such).
    - (c) Names, nationalities, dates of birth, passport numbers, places of departure, and final destinations of the passengers.
  - (ii) The following matters for an aircraft:
    - (a) Registration code or flight number, nationality and date of arrival of the aircraft, and the name of the port of entry or departure at which it will arrive.
    - (b) Names, nationalities, dates of birth, sex, and crew member's pocket-ledger numbers or passport numbers of the crew members.
    - (c) Names, nationalities, dates of birth, sex, passport numbers, places of departure, and final destinations of the passengers.
- (4) With respect to the application of the provision of the preceding paragraph to a vessel or aircraft departing from Japan, the term "date of arrival" in item (i),

sub-item (a) and item (ii), sub-item (a) of the same paragraph shall be deemed to be replaced with "date of departure"; "at which it will arrive" shall be deemed to be replaced with "from which it will depart"; and "crew members (in the case of a vessel that departed from a port of entry or departure and arrives at the same port of entry or departure within 14 days from the day following the date of departure according to a planned schedule without any change in these matters, the statement of such)" in item (i), sub-item (b) of the same paragraph shall be deemed to be replaced with "crew members."

(5) Matters as provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice as prescribed in Article 57, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be as follows:

(i) Names, nationalities, dates of birth, crew member's pocket-ledger numbers or passport numbers, and occupations of the crew members who have been granted multiple landing permission for crew members, and the number and date of the permission.

(ii) Name of the vessel, or the registration code or flight number of the aircraft.

(iii) Nationality of the vessel or aircraft.

#### **Article 52-2 (Designation of Facilities, etc.)**

(1) The facilities prescribed in Article 59, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be as listed in Appended Table V.

(2) When exempting the captain of a vessel or aircraft or the carrier from bearing the expenses and responsibility pursuant to the provision of Article 59, paragraph (3) of the Immigration Control Act, a supervising immigration inspector shall notify the captain or the carrier by entering a statement to such effect in the written notice of exclusion order pursuant to the provision of Article 10, paragraph (2).

#### **Article 52-3 (Preparation of Records)**

(1) When an immigration inspector has required an alien and other persons concerned (hereinafter referred to as "alien, etc." in this Article) to make an appearance and asked them questions, the inspector may prepare a record of the statement of the alien, etc.

(2) When an immigration inspector has prepared the record set forth in the preceding paragraph, he/she shall have the alien, etc. confirm that the recorded contents have no errors by having the alien, etc. inspect the record or by reading it aloud to the alien, etc., shall have the alien, etc. sign it, and shall affix his/her own signature thereto. In this case, when the alien, etc. is unable to sign or has refused to sign the record, the immigration inspector shall make an additional entry to such effect in the record.

**Article 53** (Departure of Japanese Nationals)

- (1) The confirmation of departure prescribed in Article 60, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by affixing the seal of verification for departure pursuant to Appended Form 38 in the passport of the Japanese national concerned.
- (2) When a Japanese national who seeks to receive confirmation of departure set forth in the preceding paragraph falls under all of the following items, an immigration inspector may record the Japanese national's name, date of birth, sex, date of departure, and the port of entry or departure from which the Japanese national departs on a file used as a record, which is a substitute for the seal of verification for departure and is available on a computer as prescribed in Article 7, paragraph (4). In this case, notwithstanding the provision of the preceding paragraph, the immigration inspector shall not be required to affix the seal of verification set forth in the same paragraph:
  - (i) The Japanese national is registered pursuant to the provision of Article 54-2, paragraph (1).
  - (ii) The Japanese national has provided his/her fingerprints in an electromagnetic form at the time of confirmation of departure.
- (3) The provision of Article 5, paragraph (8) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints are provided pursuant to the provision of item (ii) of the preceding paragraph.

**Article 54** (Return to Japan of Japanese Nationals)

- (1) The confirmation of return to Japan prescribed in Article 61 of the Immigration Control Act shall be made by affixing the seal of verification for return to Japan pursuant to Appended Form 72 in the passport of the Japanese national concerned; provided, however, that this confirmation shall be made by issuing a certificate of return to Japan pursuant to Appended Form 73 with respect to a person who does not possess a passport.
- (2) When a Japanese national who seeks to receive confirmation of return to Japan set forth in the preceding paragraph falls under all of the following items, an immigration inspector may record the Japanese national's name, date of birth, sex, date of landing, and the port of entry or departure at which the Japanese national lands on a file used as a record, which is a substitute for the seal of verification for return to Japan and is available on a computer as prescribed in Article 7, paragraph (4). In this case, notwithstanding the provision of the preceding paragraph, the immigration inspector shall not be required to affix the seal of verification set forth in the same paragraph:
  - (i) The Japanese national is registered pursuant to the provision of paragraph (1) of the following Article.



- (ii) The Japanese national has provided his/her fingerprints in an electromagnetic form at the time of confirmation of return to Japan.
- (3) The provision of Article 5, paragraph (8) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints are provided pursuant to the provision of item (ii) of the preceding paragraph.

**Article 54-2** (Registration for Japanese Nationals who Desire to Have Their Data Recorded)

- (1) Any Japanese national who desires to have his/her data recorded pursuant to the provision of Article 53, paragraph (2) or paragraph (2) of the preceding Article at the port of entry or departure from which he/she seeks to depart or at which he/she seeks to land seeks to have his/her data registered by the director with jurisdiction (hereinafter referred to as "desired registration for Japanese nationals"), the Japanese national shall appear at the designated registration office and present his/her passport.
- (2) The director with jurisdiction may make a desired registration for Japanese nationals only in the case where he/she finds that the Japanese national set forth in the preceding paragraph falls under all of the following items:
  - (i) The Japanese national possesses a valid passport.
  - (ii) The Japanese national has provided his/her fingerprints in an electromagnetic form.
- (3) The provision of Article 7-2, paragraph (3) shall apply mutatis mutandis to cases where fingerprints are provided pursuant to the provision of item (ii) of the preceding paragraph.
- (4) When a Japanese national who has received a desired registration for Japanese nationals falls under any of the following items, the director with jurisdiction shall delete the desired registration for Japanese nationals and erase the image information of fingerprints provided by the Japanese national pursuant to the provisions of Article 53, paragraph (3), paragraph (3) of the preceding Article and the preceding paragraph:
  - (i) It is found that the Japanese national did not fall under at least one of the items of paragraph (2) at the time when he/she received the desired registration for Japanese nationals.
  - (ii) The passport presented pursuant to the provision of paragraph (1) has lost its validity.
  - (iii) The Japanese national has submitted a written request for deletion of the desired registration for Japanese nationals.
  - (iv) The director with jurisdiction finds that it is not appropriate to continue the desired registration for Japanese nationals due to the Japanese national's death or for any other ground.

**Article 55** (Recognition of Refugee Status)

- (1) Any alien who seeks to apply for recognition of refugee status pursuant to the provision of Article 61-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 74, a copy of each of the materials proving that he/she falls under the refugee category, and two photographs (three photographs with respect to an alien without a status of residence prescribed in Article 61-2-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act); provided, however, that an alien who is unable to prepare a written application due to illiteracy, physical disorder, or any other special circumstances may state the matters to be entered in the written application in lieu of submitting it.
- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall present the documents listed in the following items. In this case, an alien who is unable to present his/her passport or certificate of status of residence shall submit a document with a statement of the ground therefor:
  - (i) Passport or certificate of status of residence.
  - (ii) Registration certificate.
  - (iii) In the case of an alien who has been issued a landing permit provided for in Chapter III, Sections III and IV of the Immigration Control Act, the permit.
- (3) In the case referred to in paragraph (1), when the alien is under 16 years of age or is unable to appear due to disease or for other similar grounds, the father or mother, spouse, child, or relative of the alien may make the application on behalf of the alien.
- (4) The Minister of Justice shall make inquiries to the National Public Safety Commission as to whether an alien who has applied for recognition of refugee status pursuant to the provision of Article 61-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act has committed any act listed in Article 1, item F-(b) of the Convention relating to the Status of Refugees.
- (5) The form of the certificate of refugee status prescribed in Article 61-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 75.
- (6) The notice of denial of recognition of refugee status pursuant to the provision of Article 61-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice pursuant to Appended Form 76.

**Article 56** (Permission Pertaining to Status of Residence)

- (1) In case of permitting an alien to acquire the status of residence of "Long-Term Resident" pursuant to the provision of Article 61-2-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act, a certificate of status of residence pursuant to Appended Form 32 with the seal of verification pursuant to Appended Form 37 or

37-2 shall be issued.

- (2) The decision relating to the permission prescribed in Article 61-2-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be made by a written decision pursuant to Appended Form 76-2.
- (3) In case of granting special permission to stay pursuant to the provision of Article 61-2-2, paragraph (2) of the Immigration Control Act, a certificate of status of residence pursuant to Appended Form 32 with the seal of verification pursuant to Appended Form 62 or 62-2 shall be issued. In this case, when designating a status of residence of "Designated Activities," a certificate of designation pursuant to Appended Form 7-4 with a statement of the activities specifically designated by the Minister of Justice with respect to the alien concerned shall be issued.
- (4) The revocation of permission pursuant to the provision of Article 61-2-2, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of revocation pursuant to Appended Form 76-3.

**Article 56-2** (Permission for Provisional Stay)

- (1) The form of the permit for provisional stay prescribed in Article 61-2-4, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 76-4.
- (2) The period of provisional stay prescribed in Article 61-2-4, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be decided within a period not exceeding 3 months.
- (3) Restrictions on residence, area of movement and activities, the obligation to appear at a summons, and other conditions that may be considered necessary pursuant to the provision of Article 61-2-4, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to the following items:
  - (i) The residence shall be designated by the Minister of Justice.
  - (ii) The area of movement shall be within the area of the prefecture where the designated residence is located, except for cases where the Minister of Justice finds that there is a special ground and decides otherwise.
  - (iii) Restrictions on activities shall be the prohibition of activities related to the management of business involving income or activities for which the alien receives reward.
  - (iv) A request for appearance shall be made with a designation of the time and date and place to appear.
  - (v) In addition to the preceding items, other conditions imposed by the Minister of Justice shall be matters that he/she finds specifically necessary.
- (4) A request for appearance to an alien under obligation to appear pursuant to the provision of Article 61-2-4, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be made by a writ of summons pursuant to Appended Form 76-5.

- (5) The fingerprint form in cases where fingerprints are taken pursuant to the provision of Article 61-2-4, paragraph (3) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 22.
- (6) Any alien who seeks to apply for the extension of period of provisional stay pursuant to the provision of Article 61-2-4, paragraph (4) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 76-6 by the date of expiration of the period of provisional stay.
- (7) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall present his/her permit for provisional stay.
- (8) The provision of Article 55, paragraph (3) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in paragraph (6). In this case, the term "paragraph (1)" in paragraph (3) of the same Article shall be deemed to be replaced with "paragraph (6)."

**Article 56-3 (Revocation of Permission for Provisional Stay)**

The revocation of permission for provisional stay pursuant to the provision of Article 61-2-5 of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of revocation of permission for provisional stay pursuant to Appended Form 76-7.

**Article 57 (Revocation of Recognition of Refugee Status)**

Revocation of recognition of refugee status pursuant to the provision of Article 61-2-7, paragraph (2) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of revocation of recognition of refugee status pursuant to Appended Form 77.

**Article 57-2 (Revocation of the Status of Residence of an Alien Recognized as a Refugee)**

- (1) The revocation of the status of residence pursuant to the provision of Article 61-2-8, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be made by a written notice of revocation of status of residence pursuant to Appended Form 37-3.
- (2) The provisions of Articles 25-3 to 25-14 shall apply mutatis mutandis to the revocation of the status of residence pursuant to the provision of the preceding paragraph. In this case, the term "immigration inspector" in Article 25-3 shall be deemed to be replaced with "refugee inquirer"; and "immigration inspector in charge of the hearing" in the provisions of Articles 25-3, 25-5, 25-8, and 25-10 to 25-13 shall be deemed to be replaced with "refugee inquirer in charge of the hearing."

**Article 58 (Filing of an Objection)**

The objection pursuant to the provision of Article 61-2-9, paragraph (1) of the

Immigration Control Act shall be filed by submitting to a regional immigration bureau a written objection pursuant to Appended Form 78.

**Article 58-2** (Grounds for Disqualification Related to the Filing of an Objection)

Any person who falls under any of the following items may not participate in the procedures pertaining to the filing of an objection as a refugee examination counselor:

- (i) Petitioner or a person who is or was a relative of the petitioner.
- (ii) Statutory representative, supervisor of the guardian, curator, supervisor of the curator, assistant, or supervisor of the assistant of the petitioner.
- (iii) A person living with the petitioner or an employee of the petitioner.
- (iv) A person who has become the representative or assistant in objection procedures of the petitioner with respect to the filing of an objection.
- (v) A person who has become the intervenor, witness, or expert witness with respect to the filing of an objection.
- (vi) In addition to those listed in the preceding items, any person who has an interest in the petitioner.

**Article 58-3** (Form of the Hearing)

When hearing the opinions of the refugee examination counselors pursuant to the provision of 61-2-9, paragraph (3) of the Immigration Control Act, the Minister of Justice shall in advance convene them and show them a document stating the ground for any of the dispositions listed in the items of Article 61-2-9, paragraph (1) of the Immigration Control Act pertaining to the filing of an objection and copies of documents and materials constituting the grounds for the disposition.

**Article 58-4** (Request for Explanation, etc.)

When the refugee examination counselors find it necessary in order to submit their opinions pursuant to the provision of Article 61-2-9, paragraph (3) of the Immigration Control Act, they may request the Minister of Justice to provide explanation or materials pertaining to the filing of an objection.

**Article 58-5** (Request for Opportunities to State Opinions Orally, etc.)

- (1) The request pursuant to the provision of Article 61-2-9, paragraph (5) of the Immigration Control Act shall be made in writing or orally.
- (2) Upon the request set forth in the preceding paragraph, the Minister of Justice shall promptly ask the petitioner or intervenor whether he/she has the intention to state his/her opinion.
- (3) When the Minister of Justice intends to carry out the procedures prescribed in Article 61-2-9, paragraph (6) of the Immigration Control Act, he/she shall notify

the refugee examination counselors of the time and date and place of the procedures in advance by a written notice of implementation of an oral opinion statement pursuant to Appended Form 79.

**Article 58-6 (Matters to be Entered in the Record of the Oral Opinion Statement)**

- (1) When the Minister of Justice has heard the opinion of the petitioner or intervenor or questioned him/her or when the refugee examination counselors have carried out the procedures set forth in Article 61-2-9, paragraph (6) of the Immigration Control Act, a record stating the following matters shall be prepared:
  - (i) Title of the objection filed.
  - (ii) Name of the refugee inquirer, etc. who heard the opinion statement and conducted questioning.
  - (iii) Names of the petitioner, representative, assistant in objection procedures, intervenor, and interpreter who have appeared.
  - (iv) Time and date and place of the opinion statement.
  - (v) Gist of the opinion statement or questions.
  - (vi) Other necessary matters.
- (2) Notwithstanding the provision of the preceding paragraph, when the Minister of Justice finds it appropriate, he/she may record the opinion statement of and questions to the petitioner or intervenor on a cassette or videotape (including anything that is able to record certain matters by an equivalent means) and substitute it for entering of the record.
- (3) In the case referred to in the preceding paragraph, upon the request of the petitioner, intervenor or refugee examination counselors before a transcript of the written decision on the objection is issued, the Minister of Justice shall prepare a document stating a gist of the opinion statement and questions.

**Article 58-7 (Form of Opinion Submission)**

- (1) Each refugee examination counselor shall submit his/her opinion pursuant to the provision of Article 61-2-9, paragraph (3) of the Immigration Control Act by submitting a signed document stating his/her opinion on the objection and the ground therefor.
- (2) Notwithstanding the provision of the preceding paragraph, in the case where the refugee examination counselors find it necessary, they may submit the opinions set forth in the preceding paragraph by submitting a document stating an opinion and the ground therefor obtained through their mutual consultation, with the signatures of all of them affixed thereto.

**Article 58-8 (Decision on the Objection)**

- (1) The Minister of Justice shall make a decision on the objection filed pursuant to the provision of Article 61-2-9, paragraph (1) of the Immigration Control Act by a written decision pursuant to Appended Form 79-2 and shall issue a transcript thereof to the petitioner.
- (2) When the Minister of Justice finds that the objection filed pursuant to the provision of Article 61-2-9, paragraph (1) of the Immigration Control Act is with ground, he/she shall issue a certificate of recognition of refugee status pursuant to Appended Form 75 to the alien.

**Article 58-9** (Composition of the Refugee Examination Counselors)

- (1) The Minister of Justice shall establish multiple groups composed of three refugee examination counselors and shall decide the order of the groups with which he/she will consult. In this case, the Minister of Justice shall exercise care so that each group is composed of refugee examination counselors with different specialized fields.
- (2) When part or all of the refugee examination counselors composing a group established pursuant to the provision of the preceding paragraph are unable to participate in the filing of an objection for which the group is responsible due to disease or any other circumstances, the Minister of Justice shall have another group or other refugee examination counselors submit opinions in lieu of the said group or the said refugee examination counselors.

**Article 58-10** (Questions, etc. by Refugee Inquirers)

The Minister of Justice may have the refugee inquirer hear a statement of the opinion of the petitioner or intervenor, hear the statement of a witness, conduct an inspection, or question the petitioner or intervenor relating to the objection filed pursuant to the provision of Article 61-2-9, paragraph (1) of the Immigration Control Act.

**Article 59** (Refugee Travel Document)

- (1) Any alien who seeks to apply for the issuance of a refugee travel document pursuant to the provision of Article 61-2-12, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall appear at a regional immigration bureau and submit a written application pursuant to Appended Form 80 and two photographs.
- (2) When making the application set forth in the preceding paragraph, the alien shall present the documents listed in Article 55, paragraph (2) and a certificate of recognition of refugee status. In this case, the provision of the second sentence of Article 55, paragraph (2) shall apply *mutatis mutandis*.
- (3) The form of the refugee travel document prescribed in Article 61-2-12, paragraph (1) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended

Form 81.

- (4) The form of the written application for permission for extension of the valid period of a refugee travel document pursuant to the provision of Article 61-2-12, paragraph (6) of the Immigration Control Act shall be pursuant to Appended Form 82.
- (5) The order to return a refugee travel document pursuant to the provision of Article 61-2-12, paragraph (8) of the Immigration Control Act shall be made by a written order to return a refugee travel document pursuant to Appended Form 83.
- (6) The provision of Article 55, paragraph (3) shall apply mutatis mutandis to the application set forth in paragraph (1).

**Article 59-2 (Preparation of Records)**

- (1) When a refugee inquirer has requested persons concerned to make an appearance and questioned them pursuant to the provision of Article 61-2-14, paragraph (2) of the Immigration Control Act, he/she shall prepare a record of their statements.
- (2) When the refugee inquirer has prepared the record set forth in the preceding paragraph, he/she shall have the persons concerned confirm that recorded contents have no errors by having them inspect it or by reading it aloud to them, shall have them sign it, and shall affix his/her own signature thereto. In this case, when the persons concerned are unable to sign or have refused to sign, he/she shall make an additional entry to such effect in the record.

**Article 60 (Reward for Providing Information)**

The amount of reward pursuant to the provision of Article 66 of the Immigration Control Act shall be not less than 1,000 yen and not more than 50,000 yen per reward.

**Article 61 (Written Payment of Fees)**

Payment of fees pursuant to the provisions of Articles 67 to 68 of the Immigration Control Act shall be made by submitting the written payment of fees pursuant to Appended Form 84 with a revenue stamp equivalent to the amount of the fee affixed thereto; provided, however, that this shall not apply in the case where a person who receive permission for extension of the valid period of re-entry permission or permission for extension of the valid period of a refugee travel document pays the fee.

**Article 61-2 (Delegation of Authority)**

The authorities of the Minister of Justice listed as follows shall be delegated to the director of a regional immigration bureau pursuant to the provision of Article



69-2 of the Immigration Control Act; provided, however, that this shall not preclude the Minister of Justice from exercising the authorities listed in items (ii), (iii), (viii), (x), (xi), (xiii), (xiv) and (xv) by him/herself.

- (i) Authority prescribed in Article 7-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act.
- (i-2) Authority prescribed in Article 9, paragraph (7) of the Immigration Control Act.
- (ii) Authority prescribed in Article 11, paragraph (3) of the Immigration Control Act.
- (iii) Authority prescribed in Article 12, paragraph (1) of the Immigration Control Act.
- (iv) Authority prescribed in Article 19, paragraph (2) of the Immigration Control Act.
- (v) Authority prescribed in Article 19-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act.
- (vi) Authorities prescribed in Article 20, paragraphs (3) and (4) of the Immigration Control Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-2, paragraph (3) of the Immigration Control Act (including cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 22-3 of the Immigration Control Act)).
- (vii) Authorities prescribed in Article 21, paragraphs (3) and (4) of the Immigration Control Act.
- (viii) Authorities prescribed in Article 22-4, paragraphs (1) to (3) and (5) to (7) of the Immigration Control Act (except for authorities pertaining to the status of residence of "Permanent Resident").
- (ix) Authorities prescribed in Article 26, paragraphs (1) to (3) and (6) of the Immigration Control Act.
- (x) Authority prescribed in Article 49, paragraph (3) of the Immigration Control Act.
- (xi) Authorities prescribed in Article 50, paragraphs (1) and (2) of the Immigration Control Act.
- (xii) Authority prescribed in Article 59-2, paragraph (1) of the Immigration Control Act.
- (xiii) Authority prescribed in Article 61-2-2 of the Immigration Control Act.
- (xiv) Authorities prescribed in Articles 61-2-3 to 61-2-5 of the Immigration Control Act.
- (xv) Authority prescribed in Article 61-2-8, paragraph (1) of the Immigration Control Act (except for authority pertaining to the status of residence of "Permanent Resident").
- (xvi) Authority to have a certificate of recognition of refugee status or a refugee

travel document returned pursuant to the provision of Article 61-2-7, paragraph (3) of the Immigration Control Act or Article 61-2-13 of the Immigration Control Act.

(xvii) Authorities prescribed in Article 61-2-12, paragraphs (1), (2), (5), and (6) of the Immigration Control Act.

**Article 61-3 (Application by Electronic Data Processing Systems)**

(1) Applications, etc. pursuant to the provisions of the Immigration Control Act and this Ordinance that may be made using an electronic data processing system (the electronic data processing system prescribed in Article 3, paragraph (1) of the Act on the Utilization of Information and Communications Technology in Administrative Procedures (Act No. 151 of 2002; hereinafter referred to as "Act on the Utilization of Information and Communications Technology"); the same shall apply hereinafter) (which mean the applications, etc. prescribed in Article 2, item (vi) of the Act on the Utilization of Information and Communications Technology) shall be those listed in the following items, in addition to those provided for in other laws and regulations:

(i) Reporting pursuant to the provisions of Article 57, paragraph (1), (2) or (4) of the Immigration Control Act.

(ii) Reporting pertaining to a person who received landing permission for crew members pursuant to the provision of Article 57, paragraph (5) of the Immigration Control Act.

(iii) Submission of a written application for landing permission for crew members pursuant to the provision of Article 15, paragraph (1) or Article 15-2, paragraph (1).

(iv) Notification pursuant to the provision of Article 51.

(2) Any person who seeks to make the application, etc. set forth in the preceding paragraph using an electronic data processing system shall notify the Ministry of Justice in advance of the person's name and address (in the case of a juridical person, its name, the address of the office that intends to process the application affairs, and the name of the person responsible), and other matters for reference.

(3) Any person who makes the application, etc. set forth in paragraph (1) using an electronic data processing system shall make the application, etc. by entering the matters to be written in the written application and other documents pursuant to the provisions of the Immigration Control Act and this Ordinance or the matters to be notified or reported to an immigration inspector.

**Article 62 (Miscellaneous Provisions)**

When any material to be submitted to the Minister of Justice, the director of a regional immigration bureau, or an immigration inspector pursuant to the

provisions of the Immigration Control Act or this Ordinance is written in a foreign language, a translation thereof shall be attached thereto.

### **Article 63**

- (1) Relating to the examination for landing pursuant to the provision of Article 7, paragraph (1) of the Immigration Control Act, when the Minister of Justice designates an educational institution that provides Japanese language education for aliens (hereinafter referred to as "Japanese language institution") in a public notice pursuant to the provisions of the right-hand columns corresponding to "College Student" and "Pre-college Student" specified in the Table of the Ministerial Ordinance to Provide for Criteria Pursuant to Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Ordinance of the Ministry of Justice No. 16 of 1990; hereinafter referred to as "Ministerial Ordinance on Criteria"), he/she may refer to a certification provided by a person who implements a business recognized by the Minister of Justice as a business for providing examination and certification relating to the facilities and curriculums of Japanese language institutions.
- (2) The businesses recognized as set forth in the preceding paragraph and those persons who implement the businesses shall be separately provided for by an Ordinance of the Ministry of Justice.

### **Article 64**

- (1) Training that the Minister of Justice, relating to the examination for landing pursuant to the provision of Article 7, paragraph (1) of the Immigration Control Act, designates in a public notice pursuant to the provision of item (vi-2) of the right-hand column corresponding to "Trainee" specified in the Table of the Ministerial Ordinance on Criteria shall fall under all of the following items:
  - (i) Implementation of training as a continuous service provides for the transfer of technology, skills or knowledge acquired through training in Japan to a foreign country.
  - (ii) A public or private organization in Japan that implements training as a business (hereinafter referred to as "business operator") has reasonable grounds to implement the training business and an implementation system to implement the business as a continuous business.
  - (iii) A public or private organization in Japan accepting trainees has the facilities and system necessary to be an implementing organization of the training.
  - (iv) In cases where there is an accepting organization other than the business operator, an officer of the business operator who is responsible for the management of the business is required to conduct an audit at least once every 3 months with respect to the implementation status of the training

implemented in the said accepting organization other than the business operator and to report the audit result to the director of the regional immigration bureau exercising jurisdiction over the area where the business operator is located.

- (2) When making the designation in a public notice set forth in the preceding paragraph, the Minister of Justice may refer to an evaluation by a juridical person that has ability to make an expert evaluation pertaining to training for aliens (hereinafter referred to as "training evaluation").
- (3) The juridical person set forth in the preceding paragraph shall conform to the following requirements:
  - (i) The juridical person is not a juridical person for the purpose of profit.
  - (ii) The juridical person has an accounting foundation necessary for proper and smooth implementation of the training evaluation business.
  - (iii) The juridical person does not have an interest in the implementation of the training.
  - (iv) The juridical person has not implemented training for aliens as a business nor accepted an alien staying in Japan with the status of residence of "Trainee" during the past 3 years.
  - (v) When the juridical person is engaged in any business other than the training evaluation business, the implementation of the other business is not likely to make the management of the training evaluation business unfair.
  - (vi) The constitution of the juridical person's officers is not likely to inhibit fair management of the training evaluation business.
  - (vii) None of the officers has committed a misconduct pertaining to training for aliens in the past 3 years.
  - (viii) None of the officers has belonged to an organization that has committed a misconduct pertaining to training for aliens in the past 3 years.
  - (ix) The juridical person has a committee consisting of 5 or more members to conduct training evaluation, and half or more of the members have expert knowledge or expertise in training for aliens.
  - (x) The committee members do not have an interest in the implementation of the training or belong to an organization that implements training for aliens as a business or that accepts an alien staying in Japan with the status of residence of "Trainee."
  - (xi) The juridical person has 5 or more full-time employees engaged in committee affairs.
  - (xii) The juridical person has established procedures that ensure fair and adequate implementation of training evaluation.
  - (xiii) None of the committee members or full-time employees has committed a misconduct pertaining to training for aliens.

(xiv) None of the committee members or full-time employees has belonged to an organization that has committed a misconduct pertaining to training for aliens in the past 3 years.

**Appended Table I (Re. Art. 1)**

Prefecture	Name of Port
Hokkaido	Monbetsu
	Abashiri
	Hanasaki
	Kushiro
	Tomakomai
	Muroran
	Hakodate
	Otaru
	Rumoi
	Wakkanai
	Ishikariwanshin
Aomori	Aomori
	Hachinohe
Iwate	Miyako
	Kamaishi
	Ofunato
Miyagi	Kesennuma
	Ishinomaki
	Sendaishiogama
Akita	Akitafunakawa
	Noshiro
Yamagata	Sakata
Fukushima	Onahama
	Souma
Ibaraki	Hitachi
	Hitachinaka
	Kashima
Chiba	Kisarazu
	Chiba
Tokyo	Tokyo
	Futami
Kanagawa	Kawasaki

		Yokohama
		Yokosuka
		Misaki
Niigata		Naoetsu
		Niigata
		Ryotsu
Toyama		Fushikitoyama
Ishikawa		Nanao
		Kanazawa
Fukui		Uchiura
		Tsuruga
Shizuoka		Tagonoura
		Shimizu
		Yaizu
		Omaezaki
Aichi		Mikawa
		Kinuura
		Nagoya
Mie		Yokkaichi
		Owase
Kyoto		Miyazu
		Maizuru
Osaka		Osaka
		Hannan
Hyogo		Amagasakinishinomiyaashiya
		Kobe
		Higashiharima
		Himeji
		Aioi
Wakayama		Tanabe
		Yura
		Wakayamashimotsu
		Shingu
Tottori	}	Sakai
Shimane		
Shimane		Hamada
Okayama		Uno
		Mizushima
Hiroshima		Fukuyama
		Tsuneishi

		Onomichiitozaki
		Habu
		Kure
		Kanokawa
		Hiroshima
Yamaguchi		Iwakuni
		Hirao
		Tokuyamakudamatsu
		Mitajirinakanoseki
		Ube
		Hagi
Yamaguchi	}	Kanmon
Fukuoka		
Tokushima		Tokushimakomatsujima
		Tachibana
Kagawa		Takamatsu
		Naoshima
		Sakaide
		Marugame
		Takuma
Ehime		Mishimakawanoe
		Niihama
		Imabari
		Kikuma
		Matsuyama
		Uwajima
Kochi		Susaki
		Kochi
Fukuoka		Kanda
		Hakata
		Miike
Saga		Karatsu
Saga	}	Imari
Nagasaki		
Nagasaki		Nagasaki
		Sasebo
		Izuhara
Kumamoto		Minamata
		Yatsushiro
		Misumi

Oita	Oita Saganoseki Tsukumi Saiki
Miyazaki	Hososhima Aburatsu
Kagoshima	Kagoshima Sendai Makurazaki Shibushi Kiire Naze
Okinawa	Unten Kinnakagusuku Naha Hirara Ishigaki
	Name of Airport
Hokkaido	Shin Chitose Hakodate Asahikawa
Aomori	Aomori
Miyagi	Sendai
Akita	Akita
Fukushima	Fukushima
Chiba	Narita International
Tokyo	Tokyo International (Haneda)
Niigata	Niigata
Toyama	Toyama
Ishikawa	Komatsu
Aichi	Chubu International
Osaka	Kansai International
Tottori	Miho (Yonago)
Okayama	Okayama
Hiroshima	Hiroshima
Kagawa	Takamatsu
Ehime	Matsuyama
Fukuoka	Fukuoka Kitakyusyu
Nagasaki	Nagasaki



Kumamoto	Kumamoto
Oita	Oita
Miyazaki	Miyazaki
Kagoshima	Kagoshima
Okinawa	Naha

**Appended Table II (Re. Art. 3)**

Status of Residence	Period of Stay
Diplomat	Period during which the alien engages in the activities listed in the right-hand column corresponding to "Diplomat" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act ("Diplomatic Activities").
Official	Period during which the alien engages in the activities listed in the right-hand column corresponding to "Official" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act ("Official Activities").
Professor	3 or 1 year.
Artist	3 or 1 year.
Religious Activities	3 or 1 year.
Journalist	3 or 1 year.
Investor/Business Manager	3 or 1 year.
Legal/Accounting Services	3 or 1 year.
Medical Services	3 or 1 year.
Researcher	3 or 1 year.
Instructor	3 or 1 year.
Engineer	3 or 1 year.
Specialist in Humanities/International Services	3 or 1 year.
Intra-company Transferee	3 or 1 year.
Entertainer	1 year, 6 or 3 months or 15 days.
Skilled Labor	3 or 1 year.
Cultural Activities	1 year or 6 months.
Temporary Visitor	90, 30 or 15 days.
College Student	2 or 1 year.
Pre-college Student	1 year or 6 months.

Trainee	1 year or 6 months.
Dependent	3, 2 or 1 year or 6 or 3 months.
Designated Activities	<p>(i) In case of an alien designated the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the parts pertaining to a. and b.), 5 years.</p> <p>(ii) In case of an alien designated the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to c.), 5, 4, 3, 2 or 1 year.</p> <p>(iii) In the case of an alien designated the activities provided for by a public notice set forth in Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control Act or the activities to engage in the profession of a registered nurse prescribed in Article 5 of the Public Health Nurse, Birthing Assistant and Nurse Act (Act No. 203 of 1948) pursuant to the Agreement Between Japan and the Republic of Indonesia for an Economic Partnership or the activities to engage in the business of care, etc. prescribed in Article 2, paragraph (2) of the Social Welfare Worker (Shakaifukushishi) and Certified Careworker (Kaigofukushishi) Act (Act No. 30 of 1987) as a qualified "certified careworker" (kaigofukushishi) as prescribed in the same paragraph pursuant to the same Agreement, 3 years, 1 year or 6 months.</p> <p>(iv) In case of an alien designated the activities other than those listed in items (i) to (iii), a period not exceeding 1 year designated by the Minister of Justice for the alien concerned.</p>
Permanent Resident	Indefinite.
Spouse or Child of Japanese National	3 or 1 year.
Spouse or Child of Permanent Resident	3 or 1 year.
Long-Term Resident	<p>(i) In case of an alien recognized a position provided for by a public notice set forth in Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control Act, 3 or 1 year.</p> <p>(ii) In case of an alien recognized a position other</p>

	than that specified in (i), a period not exceeding 3 years designated by the Minister of Justice for the alien concerned.
--	---

**Appended Table III** (Re. Art. 6, 6-2, 20, 21-2 and 24)

Status of Residence	Activities	Materials
Diplomat	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Diplomat" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	Note verbal or other document issued by a foreign government or international organization certifying the alien's status and mission.
Official	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Official" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	Note verbal or other document issued by a foreign government or international organization certifying the alien's status and mission.
Professor	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Professor" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.
Artist	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Artist" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.  (ii) Material certifying the alien's artistic achievements.
Religious Activities	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Religious Activities" specified in	(i) Document certifying the period dispatched by the dispatching organization and the alien's position and reward.

	Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	(ii) Material certifying the outlines of the dispatching and accepting organizations. (iii) Document certifying the alien's position and career as a religious worker.
Journalist	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Journalist" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.
Investor/ Business Manager	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Investor/Business Manager" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) In the case where the alien intends to commence the operation of international trade or other business or to invest in international trade or other business and to operate that business:  a. Business plan, a certificate of matters entered in the registry of the company or juridical person and a copy of the profit and loss statement. b. Material certifying the total number of full-time employees except for the alien and, where the number is two, a document relating to the payment of wages to them and copies of their residential certificates or alien registration certificates. c. Material certifying the outline of the business office. d. Material certifying the amount of investment made by the alien. (ii) In the case where the alien intends to operate international trade or other business on behalf of the aliens who have begun such an operation or have invested in such a business: a. Business plan, a certificate of matters

entered in the registry of the company or juridical person and a copy of the profit and loss statement.

b. Material certifying the total number of full-time employees except for the alien and, where the number is two, a document relating to the payment of wages to them and copies of their residential certificates or alien registration certificates.

c. Material certifying the outline of the business office.

d. Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.

(iii) In the case where the alien intends to manage international trade or other business commenced or invested in Japan or to manage international trade or other business on behalf of the aliens who have begun such an operation or have invested in such a business:

a. Business plan, a certificate of matters entered in the registry of the company or juridical person and a copy of the profit and loss statement.

b. Material certifying the total number of full-time employees except for the alien and, where the number is two, a document relating to the payment of wages to them and copies of their residential certificates or alien registration certificates.

c. Material certifying the outline of the business office.

d. Document certifying the alien's career and a certificate pertaining to the period during which the alien majored in operation or management in a graduate school.

		e. Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.
Legal/Accounting Services	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Legal/Accounting Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the qualifications listed in the right-hand column corresponding to "Legal/Accounting Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.  (ii) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.
Medical Services	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Medical Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) Material certifying the outline of the inviting organization.  (ii) Document certifying the qualifications listed in the right-hand column corresponding to "Medical Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.  (iii) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.
Researcher	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Researcher" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) Material certifying the outline of the inviting organization.  (ii) Graduation certificate and a document certifying the alien's career and other background.  (iii) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.
Instructor	Activities listed in the	(i) Material certifying the outline of the

r	right-hand column corresponding to "Instructor" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	<p>inviting organization.</p> <p>(ii) Document certifying the alien's educational background or a copy of a license pertaining to the educational activities.</p> <p>(iii) Document certifying the alien's career.</p> <p>(iv) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.</p>
Engineer	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Engineer" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	<p>(i) Certificate of matters entered in the registry and a copy of the profit and loss statement of the inviting organization.</p> <p>(ii) Material certifying the contents of business of the inviting organization.</p> <p>(iii) Graduation certificate or a certificate pertaining to the period during which the alien majored in subjects pertaining to the activities, and a document certifying the alien's career.</p> <p>(iv) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.</p>
Specialist in Humanities/International Services	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Specialist in Humanities/International Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	<p>(i) Certificate of matters entered in the registry and a copy of the profit and loss statement of the inviting organization.</p> <p>(ii) Material certifying the contents of business of the inviting organization.</p> <p>(iii) Graduation certificate or a certificate</p>

		<p>pertaining to the period during which the alien majored in subjects pertaining to the activities, and a document certifying the alien's career.</p> <p>(iv) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.</p>
Intra-company Transfer	<p>Activities listed in the right-hand column corresponding to "Intra-company Transferee" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.</p>	<p>(i) Document indicating the relationship between the business offices in the foreign country and in Japan.</p> <p>(ii) Certificate of matters entered in the registry, a copy of the profit and loss statement and a material certifying the contents of business of the business office in Japan.</p> <p>(iii) Document certifying the contents of duty and employment period at the business office in the foreign country.</p> <p>(iv) Certificate of matters entered in the registry of the business office in the foreign country and a material certifying the office's outline.</p> <p>(v) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.</p> <p>(vi) Graduate certificate and a document certifying the alien's background.</p>
Entertainer	<p>Activities listed in the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.</p>	<p>(i) In the case where the alien intends to engage in public entertainment consisting of theatrical performances or musical performances (except for cases falling under the following item):</p> <p>a. Curriculum vitae and a document certifying the alien's background pertaining to the activities.</p>



b. Certificate of matters entered in the registry, a copy of the profit and loss statement or other materials certifying the outline of the organization prescribed in item (i), sub-item (b) of the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in the Table of the Ministerial Ordinance on Criteria (hereinafter referred to as "'Entertainer' specified in the Ministerial Ordinance on Criteria") (hereinafter referred to as "contracting organization").

c. Material certifying the outlines of the facilities where the performances take place.

d. Copy of the contract pertaining to the performances.

e. Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.

f. In the case where the alien intends to engage in theatrical or musical performances based on a performance contract prescribed in item (i), sub-item (b) of the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in the Ministerial Ordinance on Criteria, the following materials:

(1) List of names of the operator and full-time employees of the contracting organization.

(2) Document with a statement by the contracting organization that its operator and full-time employees do not fall under any of (i) to (v) of item (i), sub-item (b), (3) of the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in the Ministerial Ordinance on Criteria.

(3) Document certifying that the contracting organization has paid all the

reward that it has the obligation to pay to the aliens who have stayed in Japan with the status of residence of "Entertainer" based on the performance contracts entered in the past 3 years by the organization.

(g) The following materials of the organization managing the facilities prescribed in item (i), sub-item (c) of the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in the Ministerial Ordinance on Criteria (hereinafter referred to as "managing organization"):

(1) Certificate of matters entered in the registry, a copy of the profit and loss statement or other materials certifying the outline of the managing organization.

(2) List of names of the operator of the managing organization and its full-time employees engaged in businesses pertaining to the facilities.

(3) Document with a statement by the managing organization that its operator and its full-time employees engaged in businesses pertaining to the facilities do not fall under any of (i) to (v) of item (i), sub-item (c), (6) of the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in the Ministerial Ordinance on Criteria.

(ii) In cases which fall under any of sub-items (a) to (e) of item (ii) of the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in the Ministerial Ordinance on Criteria: In addition to those listed in sub-items (a) and (c) to (e) of the preceding item, a certificate of matters entered in the registry, a copy of the profit and loss statement or other materials certifying the outline of the inviting organization.

		<p>(iii) In the case where the alien intends to engage in public entertainment other than theatrical or musical performances:</p> <p>(a) Curriculum vitae and a document certifying the alien's background pertaining to the activities.</p> <p>(b) Certificate of matters entered in the registry, a copy of the profit and loss statement and the list of employees of the inviting organization.</p> <p>(c) Material certifying the outlines of the facilities where the performances take place.</p> <p>(d) A copy of the contract when the inviting organization is the contractor of the performances.</p> <p>(e) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.</p> <p>(iv) In the case where the alien intends to engage in show business other than public entertainment:</p> <p>(a) Material certifying the alien's achievements in show business.</p> <p>(b) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's reward.</p>
Skilled Labor	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Skilled Labor" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	<p>(i) Certificate of matters entered in the registry and a copy of the profit and loss statement of the inviting organization.</p> <p>(ii) Material certifying the contents of business of the inviting organization.</p> <p>(iii) Curriculum vitae and a document issued by a public organization certifying the alien's background and qualifications pertaining to the activities.</p> <p>(iv) Document certifying the contents and</p>

		period of the activities and the alien's position and reward.
Cultural Activities	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Cultural Activities" specified in Appended Table I (3) of the Immigration Control Act.	<p>(i) In the case where the alien intends to engage in academic or artistic activities or to pursue specific studies on Japanese culture or arts:</p> <p>a. Material certifying the contents and period of the activities and the outline of the organization where the alien intends to engage in the activities.</p> <p>b. Document certifying the alien's educational background and career and his/her background pertaining to the activities.</p> <p>c. Document certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan.</p> <p>(ii) In the case where the alien intends to learn and acquire Japanese culture or arts under the guidance of experts: In addition to those listed in the preceding item, a material certifying the backgrounds and achievements of the experts.</p>
Temporary Visitor	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Temporary Visitor" specified in Appended Table I (3) of the Immigration Control Act.	<p>(i) Ticket of aircraft, etc. for departure from Japan or a letter of guarantee in lieu of the ticket issued by the carrier.</p> <p>(ii) The alien's valid passport by which he/she may enter countries other than Japan.</p> <p>(iii) Material certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan.</p>
College	Activities listed in the	(i) Copy of the admission permit issued by

Student	right-hand column corresponding to "College Student" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act.	<p>the institution where the alien intends to receive education and, in the case where the alien intends to receive education as a research student or auditor, a document issued by the institution certifying the contents of research or the subjects and the number of class hours.</p> <p>(ii) Document certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan. In the case where a person other than the alien is to pay the expenses, a document certifying the person's ability to pay and a document stating why he/she is to pay.</p>
Pre-college Student	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Pre-college Student" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act.	<p>(i) Copy of the admission permit issued by the institution where the alien intends to receive education.</p> <p>(ii) Graduation certificate and a document certifying the alien's background.</p> <p>(iii) Document certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan. In the case where a person other than the alien is to pay the expenses, a document certifying the person's ability to pay and a document stating why he/she is to pay.</p>
Trainee	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Trainee" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act.	<p>(i) Training plan stating the contents, necessity, place of implementation and period of the training and how the alien is received.</p> <p>(ii) Document certifying that the alien will engage in a business requiring the technology, skills and knowledge acquired in Japan after returning to his/her</p>

		<p>country.</p> <p>(iii) Document certifying the alien's career.</p> <p>(iv) Document certifying the career of the training instructor pertaining to the training.</p> <p>(v) Material certifying the outline of the dispatching organization.</p> <p>(vi) Certificate of matters entered in the registry and a copy of the profit and loss statement of the accepting organization, a document stating the number of its full-time employees and a list of trainees.</p>
Dependent	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Dependent" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act.	<p>(i) Document certifying the family relationship with the supporter.</p> <p>(ii) Copy of the supporter's alien registration certificate or passport.</p> <p>(iii) Document certifying the supporter's occupation and income.</p>
Designated Activities	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Designated Activities" specified in Appended Table I (5) of the Immigration Control Act.	<p>(i) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to a.):</p> <p>a. Material certifying the outline of the organization in Japan which entered into the contract with the alien.</p> <p>b. Material certifying the contents of business of the organization in Japan which entered into the contract with the alien and, in the case where the alien intends to engage in the activity of operating a business related to research, research guidance or education, a</p>

material certifying the contents of the business.

c. Graduation certificate and a document certifying the alien's career and other background.

d. Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.

(ii) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to b.):

a. Material certifying the outline of the organization in Japan which entered into the contract with the alien and, in the case where the organization is a business operator that dispatches workers as prescribed in Article 23, paragraph (1) of the Act on the Ensuring of Appropriate Management of the Worker Dispatching Business and the Improvement of Working Conditions for Dispatched Workers (Act No. 88 of 1985; hereinafter referred to as "Worker Dispatch Act"), a material certifying the outline of the organization to which a worker is dispatched as prescribed in Article 31 of the same Act.

b. Material certifying the contents of business of the organization in Japan which entered into the contract with the alien and, in the case where the organization is a business operator that dispatches workers as prescribed in Article 23, paragraph (1) of the Worker Dispatch Act, a material certifying the contents of business of the organization to which a worker is dispatched as prescribed in Article 31 of the same Act.

		<p>c. Graduation certificate and a document certifying the alien's career and other background.</p> <p>d. Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.</p> <p>(iii) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to c.):</p> <p>a. Document certifying the family relationship with the supporter.</p> <p>b. Copy of the supporter's alien registration certificate or passport.</p> <p>c. Certificate of the supporter's occupation and income.</p> <p>(iv) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to d.) and that are activities related to the management of business involving income or activities for which the alien receives reward: Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position and reward.</p> <p>(v) In other cases:</p> <p>a. Document stating the activities engaged during the alien's stay in Japan.</p> <p>b. Document certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan.</p>
Spouse or Child of Japanese National	Activities as a person with a status listed in the right-hand column corresponding to "Spouse or Child of Japanese National" specified in Appended Table	(i) In case of the spouse of a Japanese national:



	<p>II of the Immigration Control Act.</p>	<p>a. Document certifying the marriage with the Japanese national and a copy of the alien's residential certificate.</p> <p>b. Certificate of the occupation and income of the alien or his/her spouse.</p> <p>c. Letter of endorsement by the Japanese national residing in Japan.</p> <p>(ii) In case of the specially adopted child or child of a Japanese national:</p> <p>a. Transcript of the family register of the Japanese national and the alien's birth certificate, or other document certifying the parent-child relationship.</p> <p>b. Certificate of the occupation and income of the alien or his/her father or mother.</p> <p>c. Letter of endorsement by the Japanese national residing in Japan or other endorser residing in Japan.</p>
<p>Spouse or Child of Permanent Resident</p>	<p>Activities as a person with a status or position listed in the right-hand column corresponding to "Spouse or Child of Permanent Resident" specified in Appended Table II of the Immigration Control Act.</p>	<p>(i) In case of the spouse of a permanent resident:</p> <p>a. Document certifying the family relationship with the permanent resident.</p> <p>b. Copy of the permanent resident's alien registration certificate or passport.</p> <p>c. Document certifying the occupation and income of the alien or his/her spouse.</p> <p>d. Letter of endorsement by the permanent resident residing in Japan.</p> <p>(ii) In case of the child of a permanent resident:</p> <p>a. The alien's birth certificate or other</p>

		<p>document certifying the parent-child relationship.</p> <p>b. Copy of the permanent resident's alien registration certificate or passport.</p> <p>c. Certificate of the occupation and income of the alien or his/her father or mother.</p> <p>d. Letter of endorsement by the permanent resident residing in Japan or other endorser residing in Japan.</p>
Long-Term Resident	Activities as a person with a position listed in the right-hand column corresponding to "Long-Term Resident" specified in Appended Table II of the Immigration Control Act.	<p>(i) Document certifying the family relationship of the alien such as a transcript of the family register, a marriage certificate or a birth certificate.</p> <p>(ii) Document certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan. In the case where a person other than the alien pays the expenses, a document certifying the person's income.</p> <p>(iii) Letter of endorsement by an endorser residing in Japan.</p>

**Appended Table III (2)** (Re. Art. 21 and 21-2)

Status of Residence	Activities	Materials
Professor	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Professor" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	<p>(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.</p> <p>(ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.</p>

Artist	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Artist" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.  (ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Religious Activities	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Religious Activities" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the continuance of the dispatch by the dispatching organization.  (ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Journalist	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Journalist" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the continuance of the dispatch by the foreign journalistic organization or of the contract.  (ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Investor/Business Manager	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Investor/Business Manager" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) Profit and loss statement of the business invested, operated or managed.  (ii) Material certifying the total number of full-time employees except for the alien and, where the number is two, a document relating to the payment of wages to them

		<p>and copies of their residential certificates or alien registration certificates.</p> <p>(iii) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.</p> <p>(iv) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.</p>
Legal/Accounting Services	<p>Activities listed in the right-hand column corresponding to "Legal/Accounting Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.</p>	<p>(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.</p> <p>(ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.</p>
Medical Services	<p>Activities listed in the right-hand column corresponding to "Medical Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.</p>	<p>(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.</p> <p>(ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.</p>
Researcher	<p>Activities listed in the right-hand column corresponding to "Researcher" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.</p>	<p>(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.</p> <p>(ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.</p>
Instructor	<p>Activities listed in the right-hand column corresponding to "Instructor" specified in</p>	<p>(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.</p>

	Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Engineer	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Engineer" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.  (ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Specialist in Humanities/International Services	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Specialist in Humanities/International Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.  (ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Intra-company Transferee	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Intra-company Transferee" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.  (ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Entertainer	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in Appended Table I (2)	(i) A document certifying the contents and period of the activities.

	of the Immigration Control Act.	(ii) Copy of the contract pertaining to the performances. (iii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Skilled Labor	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Skilled Labor" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.  (ii) Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.
Cultural Activities	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Cultural Activities" specified in Appended Table I (3) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the contents and period of the activities and the outline of the organization where the alien intends to engage in the activities.  (ii) Document certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan.
College Student	Activities listed in the right-hand column corresponding to "College Student" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act.	(i) School identification and a certificate of the alien's achievements issued by the organization where he/she receives education.  (ii) Document certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan. In the case where a person other than the alien pays the expenses, a document certifying his/her ability to pay.

Pre-college Student	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Pre-college Student" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act.	(i) School identification and a certificate of the alien's achievements stating his/her attendance status issued by the organization where he/she receives education.  (ii) Document certifying the alien's ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan. In the case where a person other than the alien pays the expenses, a document certifying his/her ability to pay.
Trainee	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Trainee" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act.	(i) Document issued by the organization where the alien receives training certifying the contents, place, period and progress of the training and how he/she is received.  (ii) List of trainees issued by the organization.
Dependent	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Dependent" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the family relationship with the supporter.  (ii) Copy of the supporter's alien registration certificate or passport. (iii) Certificate of the supporter's occupation and income.
Designated Activities	Activities listed in the right-hand column corresponding to "Designated Activities" specified in Appended Table I (5) of the Immigration Control	(i) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to a.):

Act.	<p>a. Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.</p> <p>b. Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.</p> <p>c. In the case where the alien engages in the activity of operating a business relating to research, research guidance or education, a copy of the profit and loss statement of the business office pertaining to the business.</p> <p>(ii) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to b.):</p> <p>a. Document certifying the contents and period of the activities and the alien's position.</p> <p>b. Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid.</p> <p>(iii) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to c.):</p> <p>a. Document certifying the family relationship with the supporter.</p> <p>b. Copy of the supporter's alien registration certificate or passport.</p> <p>c. Certificate of the supporter's occupation and income.</p> <p>(iv) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to d.): Certificate of the alien's annual income and amount of tax paid or a document certifying his/her ability to pay all the expenses during his/her stay in Japan.</p>
------	---



Spouse or Child of Japanese National	Activities as a person with a status listed in the right-hand column corresponding to "Spouse or Child of Japanese National" specified in Appended Table II of the Immigration Control Act.	<p>(i) In case of the spouse of a Japanese national, a transcript of the family register and a copy of the residential certificate of the Japanese national.</p> <p>(ii) Certificate of the occupation and income of the alien, his/her spouse, father or mother.</p> <p>(iii) In case of the spouse of a Japanese national, a letter of endorsement by the Japanese national residing in Japan; in case of the specially adopted child or child of a Japanese national, a letter of endorsement by the Japanese national residing in Japan or other endorser residing in Japan.</p>
Spouse or Child of Permanent Resident	Activities as a person with a status or position listed in the right-hand column corresponding to "Spouse or Child of Permanent Resident" specified in Appended Table II of the Immigration Control Act.	<p>(i) In case of the spouse of a permanent resident, a document certifying the family relationship with the permanent resident.</p> <p>(ii) Copy of the permanent resident's alien registration certificate or passport.</p> <p>(iii) Certificate of the occupation and income of the alien, his/her spouse, father or mother.</p> <p>(iv) In case of the spouse of a permanent resident, a letter of endorsement by the permanent resident residing in Japan; in case of the child of a permanent resident, a letter of endorsement by the permanent resident residing in Japan or other endorser</p>

		residing in Japan.
Long-Term Resident	Activities as a person with a position listed in the right-hand column corresponding to "Long-Term Resident" specified in Appended Table II of the Immigration Control Act.	(i) Document certifying the alien's family relationship such as a transcript of his/her family register, a marriage certificate or a birth certificate.  (ii) Certificate of the alien's income and amount of tax paid. In the case where the alien is without income, a certificate of the occupation and income of his/her supporter. (iii) Letter of endorsement by an endorser residing in Japan.

**Appended Table IV (Re. Art. 6-2)**

Activities that an alien who seeks to land in Japan (hereinafter referred to as "alien") intends to engage in Japan	Agent
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Diplomat" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act ("Diplomat").	(i) Official of the diplomatic mission, consulate office etc. to which the alien or his/her family member who is to belong to the same household belongs.  (ii) The alien's family member who is to belong to the same household.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Official" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act ("Official").	(i) Official of the office in Japan of the foreign government or international organization whose official business the alien or his/her family member who is to belong to the same household is to engage in. (ii) The alien's family member who is to belong to the same household.

Activities listed in the right-hand column corresponding to "Professor" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act ("Professor").	Employee of the institution in Japan to which the alien is to belong to engage in education.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Artist" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act ("Artist").	Employee of the organization in Japan which entered into a contract with the alien or to which the alien is to belong to engage in artistic activities.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Religious Activities" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act ("Religious Activities").	Employee of the Japanese branch of the foreign religious organization dispatching the alien or other affiliated religious organization in Japan.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Journalist" specified in Appended Table I (1) of the Immigration Control Act ("Journalist").	Employee of the office in Japan of the foreign journalistic organization which entered into a contract with the alien or the organization in Japan to which the alien is to belong to engage in journalistic activities.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Investor/Business Manager" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Investor/Business Manager").	Employee of the office in Japan of the business whose operation or management the alien is to engage in.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Legal/Accounting Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Legal/Accounting	Employee of the organization in Japan which entered into a contract with the alien or to which the alien is to belong to engage in legal/accounting services.

Services").	
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Medical Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Medical Services").	Employee of the medical organization in Japan which entered into a contract with the alien or to which the alien is to belong to engage in medical services.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Researcher" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Researcher").	Employee of the organization in Japan which entered into a contract with the alien.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Instructor" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Instructor").	Employee of the institution to which the alien is to belong to engage in education.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Engineer" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Engineer").	Employee of the organization in Japan which entered into a contract with the alien.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Specialist in Humanities/International Services" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Specialist in Humanities/International Services").	Employee of the organization in Japan which entered into a contract with the alien.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Intra-company Transferee" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act	Employee of the business office in Japan to which the alien is to transfer.

("Intra-company Transferee").	
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Entertainer" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Entertainer").	Employee of the contracting organization (when there is no contracting organization, an organization in Japan inviting the alien) or an organization to which the alien is to belong to engage in show business.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Skilled Labor" specified in Appended Table I (2) of the Immigration Control Act ("Skilled Labor").	Employee of the organization in Japan which entered into a contract with the alien.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Cultural Activities" specified in Appended Table I (3) of the Immigration Control Act ("Cultural Activities").	(i) Employee of the organization in Japan to which the alien is to belong to engage in academic or artistic activities.  (ii) Expert who is to give guidance to the alien. (iii) The alien's relative residing in Japan.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "College Student" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act ("College Student").	(i) Employee of the institution in Japan where the alien is to receive education.  (ii) Employee of the organization granting a scholarship to the alien or other organization paying his/her school or living expenses. (iii) Any person paying the alien's school or living expenses. (iv) The alien's relative residing in Japan.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Pre-college Student" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act ("Pre-college	(i) Employee of the institution in Japan where the alien is to receive education.

Student").	<p>(ii) In the case where the alien is an exchange student, employee of the organization which formulated the student exchange program.</p> <p>(iii) In the case where the alien intends to receive education in a high school (including the latter course of a secondary educational school), the alien's relative residing in Japan.</p>
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Trainee" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act ("Trainee").	Employee of the organization in Japan accepting the alien.
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Dependent" specified in Appended Table I (4) of the Immigration Control Act ("Dependent").	<p>(i) Any person who is to support the alien in Japan or the alien's relative residing in Japan.</p> <p>(ii) Person acting as agent of a person who is to support the alien with respect to the person's application for the issuance of a certificate of eligibility.</p>
Activities listed in the right-hand column corresponding to "Designated Activities" specified in Appended Table I (5) of the Immigration Control Act ("Designated Activities").	<p>(i) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to a.): Employee of the organization in Japan which entered into a contract with the alien or a business office in Japan pertaining to the business operated by the alien.</p> <p>(ii) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to b.): Employee of the organization in Japan which entered into a contract with the alien.</p> <p>(iii) In the case where the alien intends to</p>

	<p>engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to c.): Any person who is to support the alien in Japan or the alien's relative residing in Japan, or a person acting as agent of a person who is to support the alien with respect to the person's application for the issuance of a certificate of eligibility.</p> <p>(iv) In the case where the alien intends to engage in the activities listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act (only the part pertaining to d.): Employee of the organization to which the alien is to belong to engage in the activities designated by the Minister of Justice, or the alien's employer.</p>
<p>Activities as a person with a status listed in the right-hand column corresponding to "Spouse or Child of Japanese National" specified in Appended Table II of the Immigration Control Act ("Spouse or Child of Japanese National").</p>	<p>The alien's relative residing in Japan.</p>
<p>Activities as a person with a status or position listed in the right-hand column corresponding to "Spouse or Child of Permanent Resident" specified in Appended Table II of the Immigration Control Act ("Spouse or Child of Permanent Resident").</p>	<p>The alien's relative residing in Japan.</p>
<p>Activities as a person with a position listed in the right-hand column corresponding to "Long-Term Resident" specified in Appended Table II of the Immigration Control Act</p>	<p>The alien's relative residing in Japan.</p>

|"Long-Term Resident"). |

**Appended Table V** (Re. Art. 52-2)

Number	Facility
1	Accommodation facility in the vicinity of the Narita International Airport designated by the Minister of Justice.
2	Accommodation facility in the vicinity of the Chubu International Airport designated by the Minister of Justice.
3	Accommodation facility in the vicinity of the Kansai International Airport designated by the Minister of Justice.

(End of Text)

(Note: Supplemental Provisions are omitted)

(Refer to the following website for Appended Forms mentioned above.

<http://www.immi-moj.go.jp/tetuduki/list.html>)